

## Zápisnica

**z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 27. októbra 2009 (utorok) o 10.00 hod. v malej zasadačke MsKS v Michalovciach**

---

### Prítomní:

- podľa prezenčnej listiny, ktorá tvorí prílohu č. 1 zápisnice

## 1. Otvorenie

V súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení a v znení neskorších predpisov XVIII. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach otvoril **primátor mesta Viliam ZAHORČÁK** privítaním poslancov MsZ.

Na tomto rokovaní MsZ ďalej privítal: zástupcu primátora MUDr. Bančēja, prednostu MsÚ Ing. Vasiľa, zástupcu prednostu MsÚ JUDr. Doriča, riaditeľov organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, vedúcich zamestnancov MsÚ a mestských organizácií, zástupcov médií a ostatných prítomných. Informoval, že z rokovania MsZ sa ospravedlnila pani hlavná kontrolórka, ktorá v deň konania MsZ bola na celoslovenskom stretnutí hlavných kontrolórov.

Konštatoval, že na XVIII. zasadnutí MsZ je prítomných **16** poslancov MsZ (*stav na začiatku rokovania*) a že mestské zastupiteľstvo je uznášania schopné.

Ospravedlnení poslanci: Ján Berdy, Mgr. Rudolf Ivan, MUDr. Jozef Makohus.

*V rámci organizačných záležitostí obedňajšia prestávka navrhool o 13.30 hod.*

Keďže na hlasovacom zariadení sa objavila nejaká technická závada, primátor mesta na spočítanie hlasov **určil skrutátorov:** Mgr. Slaninkovú (pre 1. rad), p. Kudelášovú (pre 2. rad) a p. Klacikovou (pre 3. rad) - do doby, kým sa nepodarí odstrániť technickú poruchu na hlas. zariadení. Podotkol, že systém hlasovania by sa nemal meniť, pretože ide o verejné hlasovanie dvíhnutím ruky.

### PROGRAM:

Návrh programu XVIII. zasadnutia MsZ poslanci obdržali na písomnej pozvánke (*tvorí prílohu č. 2 tejto zápisnice*), ktorá poslancom bola doručená s ostatnými materiálmi na zasadnutie MsZ.

Doplňujúce návrhy  
k navrhovanému programu XVIII. zasadnutia MsZ:

**Ing. Martin Pado:**

Konštatoval, že na poslednom rokovaní, na návrh primátora bol do programu MsZ zaradený bod rokovania „Vytvorenie komisie na prešetrenie sťažnosti proti činnosti primátora“ a že by bol rád, pokiaľ už komisia ukončila svoju prácu, aby predniesla závery komisie na tomto rokovaní zastupiteľstva.

**p. Viliam Záhorčák:**

Prv než dal hlasovať o návrhu pána poslanca, položil otázku predsedovi komisie na prešetrenie uvedenej sťažnosti Ing. Ďurovčíkovi, či komisia je v stave, aby na tomto zasadnutí mohla predložiť závery?

**Ing. Ján Ďurovčík, CSc.:**

Informoval, že komisia ukončila svoju činnosť a že stanovisko komisie, ktorá bola k tomu ustanovená, predloží na tomto zasadnutí MsZ po bode „Diskusia“.

**Ing. Martin Pado:**

Na otázku pána primátora, či to tak môže byť, odpovedal: „Relatívne, pán primátor, môže. Ale pokiaľ to bolo predrokované ako riadny bod programu, mal by byť prednesený výsledok ako riadny bod“.

**p. Viliam Záhorčák:**

Konštatoval, že to bolo predrokované ako súčasť správy hlavnej kontrolórky na poslednom rokovaní a bolo aj schválené.

Navrhol, aby bodom č. 18 boli „Závery komisie na prešetrenie sťažnosti proti činnosti primátora“ a aby pôvodné body č. 18 a 19 boli prečíslované na body č. 20, 21.

Následne primátor mesta dal hlasovať tom, aby bol doplnený do programu rokovania nový bod – Závery komisie na prešetrenie proti činnosti primátora“ so zaradením ako bod č. 18 .

Hlasovanie o predložennom návrhu na doplnenie programu o nový bod::

*(hlasovanie dvihnutím ruky)*

**za: 17, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že tento bod programu bol schválený.

Ďalšie hlasovanie

bolo o celom programe XVIII. zasadnutia MsZ, vrátane schváleného doplňujúceho bodu:

*(hlasovalo sa dvihnutím ruky)*

**za:17, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že program rokovania XVIII. zasadnutia MsZ bol schválený.

Za overovateľov zápisnice o priebehu rokovania XVIII. zasadnutia MsZ určil týchto poslancov:

1. Rudolfa Kleina
2. Jaroslava Kozáka

## **BOD č. 2:**

### **Voľba návrhovej komisie:**

Primátor mesta Viliam Záhorčák predložil návrh na voľbu návrhovej komisie v zložení:

- Zlatuša Popad'áková
- Ing. Vladimír Braník
- Ing. Martin Pado

Keďže iné návrhy neboli predložené, dal hlasovať o zložení návrhovej komisie hlasovať v zmysle predloženého návrhu:

*(hlasovalo sa dvíhnutím ruky)*

**za: 18, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zmysle predloženej návrhu, t.j. v zložení: p. poslankyňa Popad'áková, p. poslanec Braník a p. poslanec Pado.

## **BOD č. 3:**

### **Správa o prijatých uzneseniach Mestskej rady v Michalovciach za obdobie: september – október 2009**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 zápisnice.
- Správu o prijatých uzneseniach MsR za obdobie september – október 2009 na rokovaní MsZ **uviedol primátor mesta Viliam Záhorčák.** Konštatoval, že v uvedenom období sa mestská rada zišla dvakrát a že väčšina z týchto bodov, ktoré mestská prerokovala, sú obsahom tohto mestského zastupiteľstva.

## **ROZPRAVA:**

- k predmetnej správe neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predsedníčka návrhovej komisie p. Zlatuša Popad'áková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
berie na vedomie*

*Správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie: september – október 2009*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie dvihnutím ruky)*

**za: 19, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 4:**

**Správa o riešení interpelácií poslancov MsZ predložených na XVII. zasadnutí MsZ v Michalovciach dňa 25. augusta 2009**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 zápisnice.

**V úvode tohto bodu primátor mesta Viliam Záhorčák** podotkol, že poslanci, ktorí interpelácie predložili, dostali písomné odpovede a tieto odpovede sú aj obsahom predmetného materiálu.

R O Z P R A V A :

**Ing. Martin Pado:**

Reagoval na odpovede, ktoré dostal na svoje interpelácie.

K odpovedi na interpeláciu č. 2:

Pán primátor, nie som spokojný s odpoveďou, pretože mesto je menšinovým spoluvlastníkom NsP Michalovce, a teda by sa malo čo i len minimálne zaujímať a malo by mať čo i len minimálne slovo pri riadení týchto zariadení. Takže tá odpoveď ma vôbec neuspokojila.

K odpovedi na interpeláciu č. 3:

Pán primátor, zdá sa mi zvláštne konštatovanie, že ten, čo nedodríava zákonné podmienky, neporušuje zákon. Ak tomu dobre rozumiem, t.z., že ak sa niečo nedodríava, tak sa nič neporušuje?

A 4. moja interpelácia:

Chcem sa poďakovať zastupujúcemu riaditeľovi TaZS za naozaj veľmi rýchly zásah a orez kmeňových obrastov, len by som chcel požiadať aj teraz, aby takéto orez uskutočňovali opakovane niekoľkokrát v lete, pretože tá situácia je tam niekedy veľmi zlá.

K odpovedi na 5. interpeláciu, ktorá sa týkala nemocnice s poliklinikou:

Beriem to ako sprostredkovanú odpoveď, pán primátor, väčšinového vlastníka a teda cez vás chcem adresovať odpoveď p. Trebul'ovi, pretože tak to chápem. Musím povedať, že duch odpovede sa nezhoduje s realitou, aká v NsP v Michalovciach je. Na úvod je daná informácia o konaní Úradu pre verejné obstarávanie a zrušení súťaže na poradenstvo pri zabezpečení strategického investora pre NsP so zmienkou, že Úrad pre verejné obstarávanie takto konal

na základe podania poslancov, ktorí sú tam uvedení menovite a v dobrej spoločnosti nebýva zvykom, že sa takéto veci uvádzajú priamo v texte. Ale ak sú tie mená uvedené, tak by sa patrilo týmto dvom ľuďom, týmto dvom poslancom Košického samosprávneho kraja poďakovať, že poukázali na nesprávny postup Košického samosprávneho kraja pri tejto súťaži a na takéto pochybenia, kvôli vážnosti ktorých musel Úrad pre verejné obstarávanie túto súťaž zrušiť. Škoda, že tam nie je uvedené, kto tie nedostatky spôsobil a že sú tam uvedení len tí, ktorí na to poukázali. Škoda, že takéto dobré hospodárske výsledky, ako je to v odpovedi uvádzané, majú za následok postupný úpadok a likvidáciu našej nemocnice. Je veľká škoda, že za štyri roky sa do výstavby michalovskej nemocnice z prostriedkov VÚC neinvestovalo nič, že sľuby zostali len na papieri a nič sa nenaplnilo. Tým pádom som vyjadril absolútnu nespokojnosť s tým. Nie s odpoveďou z vašej strany, pán primátor, ale s tým, čo je v tej odpovedi uvedené.

#### V ďalšom, piatom bode som v interpelácii poukázal na sťažnosť občanov z Ulice pri mlyne.

Pán primátor, musím povedať, že táto odpoveď pre mňa je veľmi vyhybavá. Čo je možné riešiť súdnou cestou, to sa bude riešiť súdnou cestou, nemám s tým žiadny problém, ale chcem vedieť, prečo mesto nekonalo tam, kde kompetencie má. Pán primátor, ak nie je vydané stavebné povolenie, ak je prerušené stavebné konanie a stavebník napriek tomu nerešpektuje to, čo sa deje, stavba pokračuje a je ukončená, za to je niekto zodpovedný. Je to stav, ktorý by v normálnej spoločnosti nikdy nastať nemal.

No a čo ma veľmi, veľmi zarazilo, že sa píše v predposlednom odstavci odpovede, že vlastníci pristúpili alebo prisľúbili, že budú dodržiavať - nebudem to citovať, alebo môžem to citovať, ale každý to má pred sebou, že sú akoby ochotní, že budú dodržiavať zákon. Nuž, teda doteraz zákon porušovali a mne to pripadá ako „psi brešú a karavána ide ďalej“. Ja viem, že je dobré, keď je snaha zachovať dobré susedské vzťahy medzi zainteresovanými, len škoda, že sa nemyslí na tých, ktorí sú takýmto zlým konaním dotknutí a pán primátor, ja vám môžem odcitovať z listu, ktorý som v predmetnej záležitosti dostal. Nebudem citovať veľa, ale predsa odcitujem len dve, tri state: *„Z rokovania s primátorom mesta ako prvé mi bolo vytknuté, že niekto z celej veci chce vytláčať politickú podporu alebo priazeň. Vysvetlila som, že o žiadnu politiku v tejto veci nejde a že keby on bol vy a vy ste boli ním, tak by som zvolila ten istý postup. Nechápem zaslepenosť niektorých ľudí a to práve takých ...“* Nechcem to celé čítať, pretože sú to veci, ktoré by sa nemuseli nikomu páčiť. *„Na otázku, prečo naša ulica nemá zákaz vjazdu nákladných automobilov, tak ako ostatné obytné časti mesta, nám bolo odpovedané, že to nie je ľahké. Keď sme povedali, že na našej ulici ani jedna z firiem nemá povolenie na podnikanie tohto druhu v akom podnikajú, nám bolo povedané, že oni povolenia na podnikanie nedávajú a nech sa obrátíme na živnostenský úrad.“*

Pán primátor, tento list, ktorý som dostal, má dve a pol strany. Chcem povedať, že nie som presvedčený, že toto je systém a spôsob, akým sa majú riešiť sťažnosti občanov. A, pán primátor, ja sa nesnažím deliť ľudí na koalíčných a opozičných. Vy ste primátor mesta a ja som poslancom mestského zastupiteľstva a ak sa niekomu nepáči, že sa občan obráti na opozičného poslanca, tak treba robiť tak, aby sa na opozičného poslanca obracať nemusel.

#### A posledný bod interpelácie bol futbalový štadión a jeho rekonštrukcia.

Pán primátor, snažte sa mi dať školenie o financovaní spoločenskej nadstavby, tak sme sa to kedysi učili. Tak chcem povedať, že do tejto nadstavby okrem športu patrí aj kultúra. Keď sme sa na poslednom mestskom zastupiteľstve rozprávali o Hrádku, o amfiteátri, tak ste mi povedali, že amfiteáter na Hrádku by proste len ťahal peniaze a nebol by to ekonomický náklad, že by sa to vlastne nevrátilo, že by bolo treba túto činnosť dotovať. Myslím si, že aj toto je dotácia a neskutočne veľká.

A pán primátor, ale čo sa týka futbalového štadióna, Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schválilo vo svojom rozpočte čiastku 3,5 Sk na rekonštrukciu osvetlenia na futbalovom štadióne. Neschválilo ani 65 ani 75 miliónov korún. Bolo to v roku 2008 a aj v programovom rozpočte sa nepíše o iných peniazoch ako o 3,5 mil. korún na rekonštrukciu.

Vy ste v januári vypísali vo Vestníku úradu pre verejné obstarávanie súťaž na rekonštrukciu futbalového štadióna 3. etapa, kde už v januári 2009 ste uviedli sumu 2 mil. 400 tisíc, 500 či koľko tisíc eur. Čiže ďaleko viac, ako bolo schválené rozpočtom mestského zastupiteľstva. Pýtam sa: Na základe čoho ste vypísali súťaž na takýto objem prác, keď nikde, v nijakom uznesení sa o tom nepíše, pán primátor? Ani vo vyhodnotení plnenia rozpočtu mesta, ani v rozpočte mesta na roky 2009 až 2011, ani v programovom rozpočte mesta na roky 2009 až 2011. Nikde sa o čiastke skoro 70 miliónov alebo nad 70 miliónov korún nepíše. Jedine, kde sa to píše, je to verejnom obstarávaní, ktoré ste rozbehli v januári a ktoré bolo v máji vyhodnotené a kde sa teda píše už o tej čiastke. Nikde inde sa o tom nepíše ani slovičko, pán primátor.

Z celého toho mám pocit, pán primátor, nemajte mi za zlé, že vy a možno niektorí ďalší ľudia majú ten dojem, že zvolením za primátora mesta sa mesto stalo vašim majetkom a peniaze občanov sa stali vašimi peniazmi.

**p. Viliam Záhorčák:**

Prv, než zaujal stanovisko k pripomienkam pána poslanca, poprosil aj ďalších poslancov, aby dodržiavali rokovací poriadok.

„Čo sa týka bodu 2 - odpovede, naozaj je to záležitosť, prevádzková záležitosť nemocnice - jednej či druhej. Myslím si, že naozaj mesto by nemalo byť tým, ktoré každý jeden krok manažmentu nemocnice bude sledovať, hodnotiť, usmerňovať, atď. Dôvody, prečo sa rozhodli toto urobiť, nám zdôvodnili. Je tu prítomný v poslaneckom zbore šéf tohto manažmentu, môže to zdôvodniť takisto.“

- K pripomienke pána poslanca k odpovedi, ktorú dostal k interpelácii č. 3, poprosil o vyjadrenie vedúcu odboru životného prostredia, výstavby a miestneho rozvoja Ing. Mrázovú, či je naozaj nejaký rozpor v tom, čo tu bolo prezentované.

**Ing. Anna Mrázová:**

Reagovala na pripomienku p. Pada k odpovedi na jeho interpeláciu č. 3:

„Pán poslanec správne povedal, že tam, kde sa porušuje zákon, je aj fakticky porušený. Asi pred 2 týždňami sme mali kontrolu z krajského stavebného úradu, ktorý je našim kontrolným orgánom, pretože to sú prenesené kompetencie štátu. Na podobné veci reagovali záznamom z kontroly, neboli prijaté žiadne opatrenia z kontroly. Určite aj iné stavebné úrady majú podobné problémy ako my. Takže, ak sa stala chyba, odstránili sme ju. Nevykonávame inšpekciu stavebnú, ani stavebná polícia neexistuje, aby sme následne po vydaní rozhodnutia mohli ísť do terénu a teraz každého jedného kontrolovať. Nevieť ináč zareagovať, jednoducho nie je to technicky ani personálne možné.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Konštatoval, že aj ďalšia odpoveď sa týkala činnosti stavebného úradu, kde sa jedná o Ulicu pri mlyne, čo všetko sa urobilo, neurobilo: „Ja naozaj tu musím povedať, keďže ide o prenesený výkon štátnej správy, že takéto body na rokovanie mestského zastupiteľstva nepatria. Pán poslanec v dobrej viere, predpokladám, že ste chceli občanom naznačiť, že

o ich problémy sa zaujímame, tak ste tu hovorili o problematike, ktorá patrí naozaj inde. Patrí na iné fórum.“

- O ďalšie informácie v danej veci poprosil o vyjadrenie vedúcu odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja Ing. Mrázovú.

**Ing. Anna Mrázová:**

Budem informovať o tom, čo môže byť ako informáciou podanou na verejnosti alebo na verejnom rokovaní, pretože zákon 71 z r. 1967 nám neumožňuje, jedine účastníkom konania, nahliadať do spisov. To znamená, že nie je tu priestor pre podávanie kompletných informácií. Môžem informovať o priebehu procesu. Prebehlo miestne šetrenie po podaní sťažnosti pani Maršáľkovej. Následne bolo vydané rozhodnutie o zastavení akýchkoľvek stavebných prác. Keďže boli porušené, následne bol vykonaný výkon štátneho stavebného dohľadu jednak na podnet občanov, ale jednak aj na výkon rozhodnutia. Na miestne šetrenie sme prizývali všetkých účastníkov konania, ktorých sa to zo zákona týkalo. To znamená, že aj vlastníkov vedľajšej nehnuteľnosti, kde nie sú len manželia Maršáľkovci. Pani Maršáľková ani pán Maršálek na dané konanie neprišli. To znamená, že uplatňovanie si svojich práv susedov, svojich práv zo zákona, ktoré ich chránia, na patričnom mieste a na patričnom konaní nevyužili.

**p. Viliam Záhorčák:**

Zaujal ešte stanovisko k ďalším pripomienkam pána poslanca Ing. Pado:

„K tej otázke, čo sa týka nemocnice, na tie vaše otázky ste dostali odpovede. Ako to vy vyhodnocujete, je naozaj na vás.

Čo sa týka futbalového štadióna, viem, že v rozpočte sme schvaľovali, akou čiastkou prispejeme tento rok na rekonštrukciu futbalového štadióna. Na tom sa nič nemení, táto čiastka pre rok 2009 bude zachovaná. V rozpočte, v dlhodobom rozpočte máte uvádzané ďalšie čiastky. Pri schvaľovaní rozpočtu bol priestor na to, aby sa každý pýtal, aby mu bolo vysvetlené, ako to vlastne s celou touto aktivitou bude. Nezazneli otázky, predpokladali sme a predpokladáme stále, že každému to bolo zrozumiteľné. Je mi ľúto, že pán poslanec sa vtedy nezaujímal a mohol dostať už vtedy vysvetlenie.“

**Ing. Martin Pado:**

Pán primátor, prepáčte, ja som sa o to zaujímal. Pokiaľ by bol text, ktorý sme schvaľovali taký ako je hodnotenie, vyhodnocovanie, určite by som sa na to pýtal, pretože rozpočet sme schvaľovali s čiastkou 3,5 mil. korún na futbalový štadión. V programovom rozpočte sa píše akurát toľko: V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky určené pre dotáciu - pre mládežnícke kluby, výkon správy zimného štadióna, údržbu zimného štadióna a plavárne. Výdavky v sume 9 mil. korún sú určené na rekonštrukciu novej športovej haly, 18,5 mil. na rekonštrukciu zimného štadióna a 3,5 mil. na rekonštrukciu futbalového štadióna a členský príspevok basketklubu. Nič viac sa tu nepíše, pán primátor. Takže tá čiastka, o ktorej vy hovoríte, tu nikde spomenutá nie je. A ak je spomenutá, tak je spomenutá vo vyhodnocovaní plnenia programového rozpočtu, kde sa píše: V rámci podprogramu prebieha rekonštrukcia mestskej športovej haly, vnútorné úpravy, strecha, atď., rekonštrukcia futbalového štadióna 3. etapa, pán primátor. To sa píše vo vyhodnotení, a nie pri schvaľovaní rozpočtu. Nikde raz sa čiastka, na ktorú bola vypísaná verejná súťaž, neobjavuje, pán primátor mesta. Takže nehovorte o tom, že niekto sa nezaujíma. Hovorte o tom, akým spôsobom dávate materiály schvaľovať a povedzte mi, kde bola schválená celková konečná hodnota zmluvy na rekonštrukciu futbalového štadióna 3. etapa 2 230 927,23 €? Na toto mi dajte odpoveď a potom hovorte, kto sa zaujíma a kto nie. Ďakujem pekne.

**p. Viliam Záhorčák:**

Schvaľovali sme čiastku, ktorou prispievame na rekonštrukciu štadióna v roku 2009, v roku 2010 a tieto čiastky boli schválené a nebudú prekročené.

**MUDr. Ľubomír Rohoň:**

Ja by som chcel pár slov k nemocnici. Budem stručný, ale považujem za potrebné povedať pár slov a ja som aj vďačný, že je možnosť vystúpiť, lebo naozaj sú určité problémy a predovšetkým si myslím, že ich treba riešiť. Nechcel by som, aby to skĺzlo na situáciu, že kto mohol viac urobiť, kto neurobil. Ale problémy, ktoré nastali v nemocnici, nevznikli teraz, ťahajú sa už niekoľko rokov, ťahajú sa minimálne 10, 12 rokov a chvalabohu, mám dobrú pamäť, takže určité miľníky, ktoré nemocnica prekonala, si dobre pamätám.

Ako to vidím ja? Prvé vážne problémy nastali zhruba pred 10-timi, 12-timi rokmi, keď nemocnica, vedenie nemocnice, aj vedenie regiónu nedokázalo presadiť, že nemocnica sa nedostala do kategórie tretej, ako nemocnica III. typu. Osobne si myslím že sme na to mali. Škoda. Nedokázali sme to presadiť a pritom sme mali riaditeľa, ktorý bol, v tom čase sa to volalo koordinátorom pre reštrukturalizáciu zdravotníckych zariadení vo Východoslovenskom kraji. Potom prišla druhá rana a tá rana spočívala v tom, že sa sprivatizovali všetky lukratívne prevádzky v nemocnici. Sprivatizovala sa dialýza, sprivatizovala sa biochémia, sprivatizovala sa rýchla lekárska pomoc, sprivatizovala sa lekárska služba prvej pomoci, doprava, röntgen a všetky ekonomicky náročné prevádzky ostali v štátnom sektore. To bol druhý faktor, ktorý podľa môjho názoru spôsobil určité ekonomické problémy. Nemocnica sa tak dostala pod vyšší územný celok (VÚC) a tam sa začalo jej finančné podhodnotenie a zmenou zákona, to všetci poznáme, majetok nemocnice odrazu sa stal majetkom VÚC, včítane liečebne pre dlhodobu chorých a včítane rehabilitačného oddelenia na Zemplínskej šírave v tej najlukratívnejšej časti Zemplínskej šíravy. Mali sme v tom čase sľúbené, že dostaneme CT-čko za terajší Eurobus. CT-čko sa nejako nepodarilo dostať do Michaloviec. Osobne si myslím, že aj tak to bol zlý obchod, ale nedostali sme ani to.

Pravda je taká, ako p. Ing. Pado hovoril, že prestalo sa s financovaním monobloku. Pôvodne 9-poschodový monoblok sa postupne menil, až ostalo 4-poschodové torzo, ktoré sa nakoniec zastavilo. Pravda je aj taká, že sa v určitej dobe dávalo 30 miliónov na každý rok, len tých 30 miliónov, keď predpokladáme, že odhadovaná cena bola vtedy 600 mil. Sk, to bolo financovanie na 20 rokov a všetci vieme, že to predlžovanie tú stavbu zbytočne predražuje. No a v takto potom v stagnujúcej nemocnici potom stagnovali platy, neinovovali sa nové prístroje, nemocnica sa zadlžovala a verejná mienka, ktorá bola nasmerovaná bývalým pánom ministrom Zajacom proti zdravotníkom, spôsobuje, že lekári aj sestry pracujú v takej, nie celkom dobrej atmosfére. Potom vznikli nejasnosti okolo n.o. akciovej spoločnosti, nechcem to rozvádzať do detailov a tieto nejasnosti znova predĺžili taký určitý morálny marasmus. Chcel by som vyzdvihnúť, a to hovorím s plnou zodpovednosťou, že mesto prispieva od r. 2007 miliónom korún každý rok, väčšinou na nákup prístrojov.

Chcel by som zdôrazniť aj to, že sa posledné roky podarilo dostať ekonomiku nemocnice do vyrovnaného alebo mierne ziskového rozpočtu. Ovšem to všetko sú veci, ktoré sú síce dobré, ale tú nemocnicu sa nám nedarí stabilizovať v tom zmysle, že sú tu hlavne personálne problémy. Lekári ako keby strácali záujem pracovať v okresnej nemocnici, a to nie je problém len michalovskej nemocnice, ale je to problém všetkých okresných nemocníc. A ja by som tu chcel naozaj veľmi pekne poprosiť všetkých, a tu veľmi ja absolútne súhlasím s p. Ing. Padom, aby sme sa nedelili na opozičných a na koalíčných, ale aby sme porozmýšľali, ako s tou nemocnicou ďalej. Pretože naozaj myslím si, že je záchrana možná. Ale už to hodnotím tak obrazne - nie 5 minút pred dvanástou, ale je tu 12 hodín a osobne si myslím, že tu je dosť veľa múdrych ľudí, ktorí dokážu nájsť spôsob, ako tejto nemocnici



pomôcť a docieľiť to, aby tá nemocnica získala znovu dobré meno, také ako ho mala v minulosti.

### **MUDr. František Zitrický:**

V úvode svojho vystúpenia položil otázku, či to má vnímať tak, že začala diskusia. Po odpovedi p. primátora, že je to diskusia k bodu o riešení interpelácii poslancov, konštatoval:

„V podstate na mňa tento príhovor pôsobil ako vyhodnotenie volebného obdobia 2002 – 2006. Ja chápem, že blížila sa voľba a mnohé veci nedopadli tak, ako boli prezentované, že dopadnú, takže sa hľadajú príčiny, prečo k tomu tak nedošlo. Ale treba pozerať aký je stav: Nemocnica je vo veľmi ťažkej pozícii, takže teraz hovoriť, že manažment pred 12 rokmi neurobil z našej nemocnice „trojku“, alebo že doktori nemajú motiváciu, pretože je situácia v nemocnici taká aká je, je dosť, myslím si, veľmi zjednodušené videnie problému. A pozícia našej nemocnice je v takej situácii, že by si možno zaslúžila jedno samostatné zasadanie, mestského zastupiteľstva ako čiastkového akcionára mesta, aby sme pomohli riešiť tento problém. Takže ja vidím toto, tieto snahy, ako zvaliť vinu na niekoho iného a si dávam odpočet: Nepozerám sa na manažment r. 1999, keď vtedajší riaditeľ – je otázne, keby bola trojka, či by sme boli v inej situácii alebo nie. Lebo dať niekoho do III. kategórie - nemocnicu, predpokladá určité personálne, prístrojové vybavenie, atď. To treba povedať, že vtedy sme nemali. Takže povedať, že za stav tejto nemocnice je zodpovedný niekto, kto bol riaditeľom v roku 1999, je dosť, myslím si, veľmi zjednodušené videnie. Takže stav je alarmujúci a všetci, čo môžeme na to nejako vplývať, vplývajme. Lebo gynekológia je v stave v akom je, tu je aj pán riaditeľ, je tu aj zástupca pána primátora - je informovaný perfektne a nebudem rozoberať ďalšie oddelenia. Takže dobre. Naša nemocnica mala meno, bol to pojem michalovská nemocnica. Ja vnímam aj názory pacientov z iných okresov, z Humenného, Snina, Medzilaborce, ktorí chodia roky do našej nemocnice či už na urológiu, onkológiu alebo na očné oddelenie a pýtajú sa, čo sa deje? Tak ťažko hľadám slová na odpoveď, čo sa deje. No, skrátka, je to zlé, treba to riešiť, takže nesnažme sa hovoriť, že bol zlý manažment, lekári, toto, tamto. Samozrejme, že lekári sú v zlej pozícii, lebo „stari“ odišli, skúsení a mladí sa nemajú od koho učiť. Je problém získať špecialistov, ale to všetko so všetkým súvisí.“

### **Ing. Jozef Bobík:**

V úvode svojho vystúpenia podotkol, že k tejto veci sa chcel prihlásiť až ku koncu programu, pretože sa mu zdalo nevhodné k takejto vážnej téme hovoriť v interpelácii, ale keďže už kolegovia poslanci začali, chcel by som k tomu niečo povedať.

“Medzi tými menovanými alebo nemenovanými, ktorých p. Ing. Pado menoval, tak som tam aj ja. Zastupiteľstvo KSK ma zvolilo do komisie, ktorá má určitým spôsobom dohliadať na proces prenájmu nemocníc pre strategického partnera. Ako člen tejto komisie som teda mal možnosť vidieť ponuku uchádzača, ktorý sa uchádzal na verejnú súťaž a pre mňa bolo teda také smutné zistenie, že komisia, ktorá, samozrejme, vie aj čítať, má oči, z dokladov, ktoré tam došli, nevedela vydedukovať alebo nevedela vyhodnotiť tú ponuku ako nevhodnú. Čiže bez toho, že by som robil nejaký rozruch, ani som nerobil mediálne výstupy, ani nič také, len som jednoducho napísal sťažnosť na úrad pre obstarávanie, čo myslím, že tam patrí a úrad rozhodol, že naozaj tá ponuka nebola korektná a nariadil súťaž zrušiť. Čiže tým chcem povedať toľko, že ten prístup je čiastočne tendenčný a vidno tam akýsi záujem. Nechcem teraz to ani vôbec popisovať.

Ale iné chcem povedať - že v minulosti v predchádzajúcich volebných obdobiach sa tu na tomto mestskom zastupiteľstve viedli kultivované diskusie o nemocnici, o riešení

problematiky nemocníc a nemocnice a to tak, že nakoniec primátor dostal nejaké splnomocnenie rokovať s ministrom zdravotníctva, s predsedom Košického samosprávneho kraja. Bohužiaľ, aj ja konštatujem, že sa nepodarili tie zámery, ktoré v tom čase si myslím, že boli dobré a teda, ak by nemocnica bola v inom režime ako je dnes, tak bolo by to iné - už či lepšie či horšie, teraz ťažko polemizovať. Ale bolo by to iné, bol by tu III. typ, je to pod štátnou garanciou. Ale aj napriek tomu, že sa teda ten prvý pokus nepodaril, to ďalšie riešenie stále považujem za dobré; lepšie, ako ho majú v Trebišove, v Rožňave a Spišskej Novej Vsi, kde vznikli akciové spoločnosti.

U nás máme neziskovú organizáciu a mesto je členom tejto neziskovej organizácie, na rozdiel od predchádzajúcich troch. Neziskovka sa riadi inými procesmi ako je akciová spoločnosť, kde sa hlasuje na základe vlastníctva akcií. Takže zatiaľ ešte stále si myslím, že by sa dalo v tej veci urobiť progresívne niečo pre to, že aj ten zámer, ktorý donedávna bol vlastne dlhodobý prenájom, po poslednom rokovaní komisie som nadobudol dojem, ako keby sa išiel modifikovať. Preto hovorím ako keby, pretože zatiaľ komisia nedostala konkrétnejšie podklady, ale cítim, že sa zrejme začne zaoberať kraj iným smerom. Samozrejme, veľa do toho povedia najbližšie voľby, pretože bude Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja a to sa, samozrejme, bude vyjadrovať k tomu procesu ďalej.

Takže vychádzam z toho, že by sme niekedy na najbližšie rokovanie MsZ, pán primátor, mohli predložiť taký ucelenejší materiál, aby sme vychádzajúc z tých daností, ktoré budú niekedy v januári, februári aktuálne, aby sme znova o nich pohovorili a aby sme naozaj uplatnili vplyv mesta na chod tejto nemocnice. Pretože v konečnom dôsledku, či bude prenájom či nejaká iná forma, alebo zostane tak ako je teraz, stále zdroje budú len tie, ktoré sú teraz, t. z. , že zdroje zo zdravotného poistenia. Nijaké iné zdroje, okrem, samozrejme, grantov alebo teda iných nenávratných, tam už prísť nemôžu. Čiže ani nejaký strategický či nejaký ďalší partner neprinesú svoje vlastné peniaze, ale len ak vložia, tak ich budú dodatočne zase sťahovať späť a ak to bude podnikateľský subjekt, na rozdiel od neziskovej organizácie, tak ten podnikateľ si logicky a legitímne vytvorí aj zisk, čo je v zmysle zákona úplne čisté a správne. Čiže o tento zisk pôjde ešte menej prostriedkov ako ide teraz.

Takže nechcem tu vnášať ani nejakú demagógiu, ani rozpory, nejaké osobité svojské pohľady na vec, ale myslím si, že výhľadovo na ďalšom, či na tom ďalšom zastupiteľstve by bolo dobré, ak by sme z poznania vtedy platnej situácie zhodnotili východiská a predložili tu na diskusiu a predpokladám, že sa dopracujeme aj ku takému záveru, ktorý v konečnom dôsledku bude garantovať zlepšenie stavu nemocnice materiálne, personálne a aj by som povedal takého povedomia nemocnice ako takej, lebo na tom treba pracovať. Nič horšie nemôže byť, ako keď je organizácia nejako zneistená a keď sa o nej rozpráva v negatívnych trendoch, pretože občania to vnímajú a niekedy aj podľahnú a potom hľadajú riešenie v Košiciach, v Prešove, možno v Humennom a podobne. A to by sme nemali dovoliť.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem. Ja sa tomu absolútne nebránim, aby na niektorom z ďalších zasadnutí sa táto téma nepretraktovala. Určite, pokiaľ by sme sa takto dohodli, nič nebráni tomu, aby sme zavolali na rokovanie aj majoritného akcionára a vlastníka, aby sa tu prezentovali nie sprostredkované všelijaké informácie, ale informácie priame. Nie som proti tomu.

**MUDr. Pavol Kuchta, poslanec MsZ, riaditeľ NsP v Michalovciach:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, vážení kolegovia, dovoľte aj mne niekoľko poznámok k tým veciam, ktorá tu odzneli.

Predovšetkým by som chcel zhodnotiť činnosť neziskovej organizácie za posledné 4 roky, lebo funguje táto organizácia ako nezisková od 1. 1. 2006. V prvom roku, v r. 2006, teda v prvom roku existencie tejto firmy, ak to takto môžem nazvať, sa vyrobila strata 32

miliónov korún. Po nástupe vedenia nemocnice, ktorá je teraz na tomto kondifikáte, sa obrátila situácia ekonomická smerom k tomu, že nemocnica vyrába určité pozitívne čísla. Zvýšili sme majetok nemocnice, teda neziskovej organizácie, aby bolo chápané, pretože nezisková organizácia má prenajatý majetok, ktorý patrí vyššiemu územnému celku. Čiže od tohto času nevyrobíme žiaden dlh a treba sa pozrieť aj do čísel, ktoré máme tuná uvedené v odpovedi na interpelácie, koľko dlhov sa vyrobilo v predošliých rokoch v našej nemocnici, ale samozrejme, aj v ostatných nemocniciach VÚC KSK. Čiže môžeme hovoriť aj o určitých trendoch. Tieto trendy v danom momente, ak by sme, lebo počul som tu len samé negatívne veci - pozrime sa na plat lekára v r. 2006 a to som aj v „Žihadle“ prezentoval, bol cca 30 tis. Sk, v r. 2008. Čiže po dvoch rokoch kondifikátu tohto vedenia je plat priemerný 40 tisíc. Pozrite sa na platové podmienky sestier, ktorých je tam 500. Ak zoberieme laborantky a ďalších zamestnancov stredozdravotníckych, takisto zhruba o 15 % platové podmienky išli hore. Čiže o 3 tisícky u sestier, u laborantov, u farmaceutických pracovníkov, u technicko-hospodárskych pracovníkov zhruba o 4 tisíc. Takisto u robotníckych povolanií. Nielen tým, že sa zvýšila priemerná mzda, ale aj týmito krokmi, ktoré sa v nemocnici urobili. Čiže všetky tie opatrenia - aj to, čo sa rieši smerom k bráne, aj to, čo sa rieši smerom k firmám, ktoré tam pôsobili a teraz nepôsobia, to všetko viedlo k tomu, že táto nemocnica alebo táto firma, povedzme táto nezisková organizácia, je v danom momente v pozitívnych číslach a regeneruje žiaden dlh.

Na porovnanie: Trebišovská nemocnica mala vynikajúcu východziu pozíciu v týchto 4-och rokoch, dneska generuje dlh cca 1 mil. korún. Rožňavská nemocnica cca 2,7 mil. korún alebo 2,5 mil. korún mesačne. Na dobrej kondícii, ešte lepšej kondícii než michalovská nemocnica, je spišskonoveská nemocnica, kde je vedenie zhruba 5 – 6 rokov a robí určité opatrenia, ktorých efekt sa prejavuje. Čiže to sú veci, ktoré môžeme povedať, že sú pozitívne a hovoria o určitých trendoch, aj keď, samozrejme, nemôžeme povedať teraz, že budeme spokojní s platmi lekárov, alebo budeme spokojní s platmi sestier, atď.

Na druhej strane vonku zúri hospodárska kríza a myslím si, že zúri zodpovedne a v našej nemocnici sa navyšuje počet zamestnancov. Od začiatku r. 2007 sme zvýšili počet zamestnancov zhruba o 30. Dneska zamestnávame 820 zamestnancov, čiže držíme aj túto líniu sociálneho charakteru, by som povedal a snažíme sa zabezpečiť našim zamestnancom a ich rodinám patričné finančné ohodnotenie. Čiže neziskovej organizácii sa darí aj tým, že zvýšila majetok neziskovej organizácie o 30 miliónov korún nákupom prístrojovej techniky, nákupom 3D-ultrazvuku, nákupom laparoskopu, biochemického analyzátora, hematologického analyzátora. Je treba si uvedomiť, že tieto prístroje zároveň sú lepšie, žiaľ, platené poisťovňami, ako lekárska sila alebo sestierska sila. Čiže tieto prístroje prinášajú aj finančný efekt v tom, že sa nám ekonomicky darí.

Samozrejme, že sú situácie a samozrejme, že sa aj zvoľbnieva, takže na niektorých pracoviskách sa infiltruje aj zvonku niečo, že niečo alebo že všetko je zlé. Je to napríklad ženské oddelenie, kde sme museli po úmrtí pacientky a po určitých chybách vo vedení odborných a manažérskych riešiť personálne zmeny. Pani primárka to nezvládala, takže vedenie nemocnice musí postupovať tak, aby zabezpečilo zdravotnú starostlivosť na patričnej úrovni o to viac, že sme nositeľom certifikátu kvality. Takže nemôžeme si dovoliť, aby na takomto oddelení pre nedisciplinovanosť alebo pre niečo iné umierali pacienti. Dneska sú to pacienti vo vyššom veku, zajtra to môžu byť rodičky alebo deti. Takže toľko o situácii, taký pohľad povedzme riaditeľovi na túto situáciu.

A teraz povedzme, čo s tým? Je tu majetok, starý majetok, VÚC má jeden pavilón starý, druhý pavilón starý, tretí pavilón starý, rozostavaný pavilón. Vyšší územný celok, samozrejme aj kraj, aj mesto sa snažia túto situáciu riešiť. A znovu by som podotkol, že predovšetkým mesto - v rozpočte mesta máme 1 mil. korún, aj teraz budeme otvárať pracovisko videokolonoskopie, kde ozaj to poskytovanie zdravotnej starostlivosti bude na

vyššej úrovni a znovu je to vďaka mestu, vďaka primátorovi mesta a vďaka mestskému zastupiteľstvu, že tieto veci v rozpočte schválili a tento prístroj budeme dávať v najbližších dňoch do prevádzky.

Čiže, aká je cesta, ako vyjsť z tohto problému? Ja ako riaditeľ, myslím si, že vidím celkom dobre do vnútra, aj do systému zdravotného poistenia, aj do systému financovania kapitálového a iného. Jednou z ciest je ozaj prenájom nemocníc. A nemyslím si, že len prenájom nemocníc VÚC, myslím KSK, ale aj prenájom ďalších nemocníc v iných samosprávnych krajoch a to aj kvôli tomu, keď si zoberiete Prešov, tak viacmenej ani o nich veľmi nevieme. Možno nejaký problém bol v nemocnici v Humennom, Bardejov je niekde za vodou, atď. Tam, kde sa naštartovali procesy smerom k obchodným spoločnostiam alebo smerom k prenájomom, tam to frčí. Tam, kde sa urobili v určitých rokoch, tak tam to ide dobre. Čiže to chcem povedať, že cesta, ktorou sa uberá vyšší územný celok, na prenájom týchto nemocníc, je podľa mňa dobrá - aj napriek tomu, že ja ako osoba môžem prísť o post riaditeľa. Nezáleží na poste riaditeľa, záleží na tom, aby tuná v tejto nemocnici boli nové podmienky, aby boli nové stavby, aby tu boli peniaze a to je vlastne cesta, že ten prenajímateľ môže, a ja verím, že aj donesie určité zdroje na rozbehnutie zdravotnej činnosti, na poskytovanie zdravotnej starostlivosti. Čiže je to cesta.

### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Vážený pán primátor, vážení členovia mestského zastupiteľstva, myslím si, že môžeme sa stotožniť s poslednými slovami, ktoré povedal pán riaditeľ p. Kuchta. Myslím si, že aj tá diskusia, ktorá tu je k nemocnici, mala by smerovať, aj keď nás ako mesto Michalovce ako menšinového vlastníka - každému z nás záleží na tom, aby tie služby v oblasti zdravotníctva boli poskytované adekvátne. Jednoducho, aby mesto, aby mestská nemocnica alebo okresná sa nestali pre VÚC svojím spôsobom „dojnu kravou“.

Ja si viem predstaviť, že naozaj z pozície vyššieho územného celku je morálny záväzok voči michalovskej nemocnici či už z titulu predaja doliečovacího zariadenia na Zemplínskej šírave (terajší EUROBUS), alebo aj tak, ako sme na predchádzajúcich zasadnutiach pri predaji pozemkov vyššiemu územnému celku, ktoré sú na území mesta Michalovce, kde bolo odporúčané, aby mesto Michalovce nekupovalo tieto pozemky s tým, že výnosy, tržby z predaja týchto pozemkov budú slúžiť na dostavbu michalovskej nemocnice. Čiže tu je na jednej strane otázka, či ten predaj už bol zrealizovaný a tieto peniaze prišli do VÚC, alebo aké sú ďalšie možnosti v prvom rade dostavania tejto nemocnice. Pretože je na škodu veci, ak nemôžeme kvalitnejšiu zdravotnícku starostlivosť poskytovať v dobudovaných priestoroch tejto budovy.

*Odpoveď p. primátora V. Záhorčáka bola, že pokiaľ vie, tak pozemky na Zemplínskej šírave pod budovami nie sú predané.*

*Reakcia p. poslanca Stričíka na túto odpoveď: „Ale bola ponuka pre mestské zastupiteľstvo na ich odkúpenie s tým, že ...“*

### **p. Viliam Záhorčák:**

My sme hovorili o tom, že naším záujmom nie je získať to. Naším záujmom je, aby to KSK predal čo najlepšie a aby to podľa možností, nemôžeme ich prinútiť, ale aby to investoval do dostavby monobloku.

### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Také bolo vyjadrenie, že finančné prostriedky z tohto predaja poslúžia na dostavbu tejto budovy. Takže preto hovorím, že sú tu obchody, ktoré na území nášho okresu vyšší územný

celok robí a z ktorých, hovorím, morálne by sa patrilo, aby poslúžili tieto peňažné prostriedky na dostavbu nemocnice.

**p. Viliam Záhorčák:**

Podotkol, že to bude vecou poslancov, ktorí budú v Košickom samosprávnom kraji, aby k tomu prispeli.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Skôr než bol predložený návrh na uznesenie, primátor mesta p. Viliam Záhorčák poznamenal: „Tu sme naozaj, by som povedal, dostali každý dostatok priestoru na vyjadrenie pri tomto bode. Pri ďalších bodoch by som poprosil, naozaj aby sme dodržiavali rokovací poriadok a obmedzili svoje vystúpenia na tri minúty.“

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie Zlatuša Popad'áková, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*Správu o riešení interpelácií poslancov MsZ predložených na XVII. zasadnutí MsZ v Michalovciach dňa 25. 8. 2009*

Hlasovanie o uznesení :

*(počnúc týmto hlasovaním sa už hlasovalo prostredníctvom funkčného hlasovacieho zariadenia)*

**za: 17, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 5:**

**Informácia o výsledku kontroly plnenia opatrení na odstránenie nedostatkov zistených previerkou NKÚ**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 zápisnice.

V úvode k tomuto bodu vystúpili:

**JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ:**

Predmetný bod rokovania uviedol s tým, že v predloženom materiáli je všetko uvedené a v prípade, že budú nejaké otázky, tak na tieto otázky odpovie.

**p. Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Dodal, že „je potrebné povedať, že naozaj tu bola kontrola, ktorá skonštatovala, že jeden z bodov sa nenaplnil. A to konkrétne a objektívne treba povedať, že išlo o to, že mali sme zabezpečiť aj kontrolu pravidelnú, ktorú mal zabezpečovať útvar kontroly, ktorý ale

organizačnou zmenou bol zrušený a táto činnosť sa nezabezpečila. Dnes už je to napravené, vykonáva to útvar hlavnej kontrolórky.“

#### ROZPRAVA:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie Z. Popad'áková v znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*Informáciu o výsledku kontroly plnenia opatrení na odstránenie nedostatkov zistených preverkou NKÚ, na základe poverenie predsedu NKÚ SR č. 1553/14 zo dňa 19. 5. 2009.*

Hlasovanie:

**za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor mesta konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

#### BOD č. 6:

#### Informatívna správa o stave realizácie a prípravy projektov zo zdrojov EÚ a dotačných politík

Písomný materiál tvorí prílohu . 6 zápisnice

#### **Materiál uviedla RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informácie a grantov MsÚ:**

„Na základe informatívnych práv, ktoré predkladáme dvakrát do roka z dôvodu požiadavky mestského zastupiteľstva, upravili sme mierne názov tejto správy, oddelili sme podávanie projektov zo štrukturálnych fondov a z iných finančných mechanizmov či dotačných politík jednotlivých ministerstiev.

V tejto správe v úvode je akési zhrnutie v rámci celého obdobia 2007 – 2013, v ktorom sme podali celkovo 44 projektov, z nich je 6 v procese schvaľovania, 23 z nich bolo schválených. Z tých 23 už 8 bolo ukončených, od jedného projektu sme odstúpili a 14 je v procese realizácie a implementácie, 15 projektov je v buď v zásobníku, resp. bolo zamietnutých. Pripravujeme ďalšie projekty, reagujeme ešte na výzvy roku 2009, pričom úspešnosť, keby sme chceli zhodnotiť v percentách, je v priemere 52,3 % - pokiaľ by sme odobrali 6 projektov, ktoré sú ešte v procese schvaľovania, tak úspešnosť sa pohybuje viac ako 60 %.“

Informovala, že celková výška schválených NFP je 8 285 357,30 €, v slov. korunách je to 249 604 674,02, z toho 7 655 156,86 € je zo štrukturálnych fondov, výška spolufinancovania projektov zo štrukturálnych fondov je v čiastke 415 444,13 €.

Ďalej poznamenala, že v ďalšom prehľade sú už úspešne ukončené projekty na základe požiadaviek mestského zastupiteľstva - v materiáli sú uvedené všetky projekty. „Ďalej sú to schválené projekty, ktoré sa v súčasnosti implementujú, čiže 14 projektov, ktoré sú v rôznych fázach implementácie a 6 podaných projektov, v ktorých sa uchádzame o nenávratný finančný príspevok. Súčasne, paralelne s realizáciou existujúcich projektov pripravujeme aj ďalšie projekty, ktoré sú tiež uvedené v zozname.“

## ROZPRAVA :

### **Mgr. Jana Cibereová:**

Vyjadriła pod'akovanie odboru informatizácie a grantov MsÚ za vysoko kvalitný prístup pri tvorbe projektov, „o čom svedčí aj fakt, že úspešnosť ako povedala p. PhDr. Machová, podaných projektov je 52,3 %.“

Konštatovala, že v súčasnosti je ešte podaných 6 projektov, ktoré môžu byť schválené a tým sa percento úspešnosti zvýši. „Nebudem sa vyjadrovať ku všetkým úspešným projektom, nakoniec verejnosti sú dostupné na internetovej stránke mesta, ale vyzdvihnem projekty, ktoré sa týkajú našich základných škôl. Úspešne je realizovaná zatiaľ časť VI. Základnej školy a mesto získalo prostriedky na rekonštrukciu I. a II. Základnej školy. Ak zoberieme do úvahy, že základné školy sú v súčasnosti vo veľmi nevyhovujúcom stave a že základná škola je zariadenie, ktoré poskytuje vzdelávanie, výchovu a starostlivosť žiakom vo veku školskej dochádzky, tak je jasné, že tieto finančné prostriedky budú veľmi dobre využité. Zo schváleného balíka sa prefinancuje aj modernizácia interiérového a materiálno-technického vybavenia, aby sa celkový výchovno-vzdelávací proces skvalitnil, čo sa určite premietne aj do vzťahu žiak – škola.“

O tom, že projekty sa robia kvalitne a robí sa všetko pre to, aby boli aj úspešné, svedčí aj to, že bol úspešný vzdelávací projekt INEDU-GOV, ktorý, ako mám informácie, úspešne prebehol len v Tnave a v Michalovciach. Čiže aj to svedčí o kvalite podaných projektov.

Vážený pán primátor, kolegovia poslanci, k tejto téme som vystúpila hlavne z toho dôvodu, že poslankyňou mestského zastupiteľstva som druhé volebné obdobie, a preto môžem porovnávať počet a úspešnosť podaných projektov, ktoré v tomto období s minulým je neporovnateľné.“

*- Primátor mesta pod'akoval p. poslankyňu za vystúpenie aj za jej ocenenie.*

### **Ing. Jozef Bobík:**

Nadviazal na svoju predrečníčku p. poslankyňu Cibereovú poznámkou: „Je to neporovnateľné, lebo sú aj podmienky neporovnateľné. Ale tým neznižujem vôbec výsledok, ktorý bol dosiahnutý, kladne ho hodnotím.“

Predpokladám, že po skúsenostiach aj z tých neúspešných projektov, ktoré boli podané, zamestnanci či pracovníci prídu na niektoré detaily, ktoré môžu vylepšiť ešte v ďalšom období. Takže aj ja prakticky očakávam, že naša úspešnosť bude taká, alebo prípadne ešte aj lepšia. A tu chcem naznačiť ešte teda ďalší možný vývoj, pretože teraz vidíme v meste rekonštruuje sa aj modernizuje verejné osvetlenie. Zrejme toto zastupiteľstvo, keď dalo dôveru firme FIN.M.O.S, tak to nezmením, ale navrhujem: Keďže príjmová časť sa znižuje a podľa niektorých dokladov, ktoré tu máme, je predpoklad, že na budúci rok to môže byť ešte aj horšie ako bolo v roku 2010 a v roku 2011 až 2012 - to ťažko teraz vôbec predpokladať, to závisí iba od miery pesimizmu či optimizmu, takže vychádzam teda z toho, že radšej teda budme realisti alebo mierni pesimisti, že tých zdrojov môže byť menej. A keďže aj tu máme doklad o tom, že osvetlenie sa dá modernizovať z mimorozpočtových zdrojov, teraz - tento mesiac alebo na budúci mesiac bude ďalšia výzva a budú určité ďalšie a ďalšie, preto, vážený pán primátor, kolegovia, kolegyne odporúčam, aby sme na tento typ prác využívali výhradne mimorozpočtové zdroje a ak sa nám zvýšia niektoré, teda hotovostné peniaze, aby sme ich dávali tam, kde mimorozpočtové zdroje ani nemôžu byť. Takže v tom duchu apelujem na vás, aby sme rozumne využívali hlavne mimorozpočtové zdroje a tie vlastné, aby sme dávali tam, kde je to nevyhnutné.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Ano, presne tak robíme, pán poslanec, pretože viete, že sme doposiaľ využili všetky výzvy. Využili sme možnosti Nórskeho finančného mechanizmu v súvislosti s verejným osvetlením. Tu bolo prefinancované na časť mesta z týchto zdrojov, využili sme výzvu ministerstva hospodárstva. Tu treba povedať, že tieto výzvy sú obmedzené finančne, kde maximálne je pri súčasných možnostiach, poviem to v Sk - 7 mil. Sk, čo náš problém rieši len časť mesta – jednu, dve ulice. Ale využívame tieto možnosti, aj zmluva s firmou FIN.M.O.S. je dohodnutá tak, že v prípade našich úspechov budeme to konzultovať a budeme variabilne - umožňuje to aj niektoré veci riešiť ináč ako nimi.

**Ing. Martin Pado:**

Pán primátor, musím povedať, že sa veľmi teším toľkým úspešným projektom a toľkým finančným prostriedkom, ktoré sme dostali. To naozaj hovorím z úprimného srdca a teším sa tomu, pretože predchádzajúce volebné obdobie bolo síce iné, tak ako hovoril pán kolega Bobík, a teda aj tých možností toľko nebolo, ale vždy som sa trápil tým, prečo mesto dostalo tak málo peňazí. Naozaj sa tomu teším, ale musím povedať, že by to bolo určite ešte lepšie, keby zase - jednými dverami nám peniaze prichádzajú a cez okno peniaze vyhadzujeme. A ja to budem pripomínať stále: či predaj tržnice, či rekonštrukciu osvetlenia a navýšenie rozpočtu o nejakých 30, 40 mil. Sk veľmi rýchlo, či futbalový štadión alebo zimný štadión, o ktorom ešte budem hovoriť. Takže, ak by toto nebolo, tých peňazí by bolo viac a aj výsledok by bol ďaleko lepší. A keby sa takáto pozornosť, takýto záujem venoval aj nemocnici s poliklinikou, určite by sme dnes boli niekde inde ako s touto nemocnicou sme.

Takže, ja sa veľmi teším. Nevieť, či úspechy sú vďaka vynikajúcej práci pracovníkov úradu, či úspechy sú preto, že sa dajú nájsť spôsoby, ako podporiť úspešnosť našich uchádzaní sa v týchto grantoch. Nie je podstatné, prečo. Dôležité je, že tie peniaze sú.

**p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem za ocenenie, pán poslanec. Myslím si, že na každej úrovni sa snažíme o to, aby to bolo čo najlepšie.

**Ing. Vladimír Braník:**

Ja by som len chcel povedať: Myslím si, že táto predložená správa, kde reálna úspešnosť projektov je zhruba 60 %, je dôkazom toho, že krok zriadiť odbor informatizácie a grantov na mestskom úrade, ktorý tu dovtedy nebol, bol krokom správnym.

Ja by som sa len chcel pristať aj pri niektorých veciach, ktoré sú tu uvedené, týkajúce sa verejného priestranstva a životného prostredia. Veľmi ma teší projekt *Uzavretie, rekultivácia a monitorovanie skládky nie nebezpečných odpadov Lastomír*, ktorú mesto využívalo po dlhé roky ako mestskú skládku. Pokiaľ mám informácie a myslím, že sú dobré, na túto skládku sa odpad nevyváža zhruba 10 rokov a v tomto období sa nám podarilo dôjsť do toho štádia, že tú skládku vieme aj bezpečne uzatvoriť tak, aby nedochádzalo k ohrozovaniu akosti podzemných vôd a vlastne zdravia obyvateľov nielen tejto lokality, ale celého regiónu.

Ďalším problémom v meste je problém separácie odpadov. Aj tu môžeme vidieť, že v rámci projektu „Rozšírenie separácie odpadov a modernizácie triediacej linky odpadov“ bola v mestu schválená výška NFP v sume 768 375 €. Myslím, že aj týmto krokom v oblasti separácie a likvidácie odpadu určite sa posunieme dopredu. Je to téma, ktorá na tomto mestskom zastupiteľstve veľmi často zaznieva. Ešte by som sa zastavil pri projekte, už tu bolo hovorené predrečníkmi, *Svietime úsporne a spoľahlivo*. Tu je výška schváleného NFP vo výške 146 228 €. Nevieť, myslím, že sme to tu už viackrát hovorili, ale ja to chápem tak, že aj napriek tomu, že sa tu zrealizuje rekonštrukcia verejného osvetlenia firmou FIN.M.O.S.,



tieto projekty, ktoré boli úspešné, vlastne budú prínosom v tom, že tie celkové náklady na realizáciu rekonštrukcie verejného osvetlenia sa znížia. Ja to aspoň tak chápem a tak to tu bolo viackrát prezentované, ale stále tu vyznievajú nejaké pochybnosti ohľadom tejto akcie. Takže neviem, v čom je problém.

A ešte by som sa zastavil na chvíľočku pri futbalovom štadióne, ktorý sa tu tak často spomínal. Niekde v predchádzajúcich bodoch som sa dočítal, komu bude slúžiť tento futbalový štadión. Pokiaľ ja viem a chodím na tento futbalový štadión, tak tá rekonštrukcia, ktorá sa tam robí, bude v značnej miere slúžiť rozvoju mládežníckeho športu, pretože pokiaľ mám informácie, pod novou tribúnou, ktorá sa realizuje, bude zázemie a sociálne zariadenie výhradne pre mládež. Takže ja by som v tom videl dosť vysoký prínos, pretože tie podmienky, ktoré doteraz tá mládež mala, myslím si, že neboli dostačujúce. A ten futbal je v Michalovciach, má tradíciu a myslím si, že toto pomôže k tomu, aby sme vlastne tie deti dostali tam, kde majú byť.

**Ing. Jozef Bobík:**

Ospravedlnil sa, že sa hlási ešte raz - „ale len kvôli tomu, že som podal návrh na uznesenie a aby som reagoval teraz na p. kolegu Braníka. Aby sme si dobre porozumeli: Ja poznám zhruba materiál, ktorý sme schvaľovali k osvetleniu, čiže viem, že je tam možnosť ako súčasť zmluvy, že môžeme používať aj externé zdroje. A vzhľadom na to, že teraz je krízová situácia, tak navrhujem, aby sme to robili iba z týchto zdrojov.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Aby sme to mohli robiť iba z týchto zdrojov, ak máme mať iba tieto zdroje, musíme ich mať a tam sa musíme o ne uchádzať. To je proces a ten proces nejaký čas trvá. Čiže inými slovami navrhujete zastaviť práce a nechať rekonštrukciu verejného osvetlenia, aby sa v nej nepokračovalo.

**Ing. Jozef Bobík:**

Oponoval, že to tak nie je. „Verejné osvetlenie dnes je funkčné, bude funkčné ďalšie roky, s primeranou údržbou ešte veľa rokov. Čiže môj návrh je v tom, keďže je ten stav nie havarijný, nepadajú kandelábre, nepadajú svetlá, čiže môj návrh spočíva v tom, aby sme využívali externé zdroje na túto modernizáciu, rozloženú hoci do niekoľkých etáp. Nakoniec všetky nebudú 7-miliónové, budú aj väčšie, ale teraz o toto tu nejde, či 5, či 7, či 20, ale keďže situácia nie je kalamitná ani hrozivá, aby sme to rozložili tak, ako sa budeme uchádzať, ako budeme úspešní na - teraz neviem, na koľko rokov.

Ja nespochybnujem návrh niekoho iného. Bol by som rád, keby niekto nie dopredu hodnotil môj návrh ako absolútne nerealistický, lebo v zásade je realistický.

**p. Viliam Záhorčák:**

Nič proti tomu. Samozrejme, máte právo, pán poslanec, navrhovať, o vašom návrhu dám hlasovať. Dá sa rekonštrukcia robiť aj niekoľko desiatok rokov. No občania nás upozorňujú aj na to, že si želajú a celkom vítajú, že sa to robí rýchlo.

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

V podstate neprezradím žiadne tajomstvo, v podstate k tej rekonštrukcii verejného osvetlenia sa pristúpilo aj z týchto dôvodov, že úspory z namontovania svietidiel s nižšou výkonnosťou mali v konečnom dôsledku zabezpečiť, aby tie ročné platby do verejného osvetlenia boli nižšie a svojím spôsobom tá rekonštrukcia vykonaná v krátkej dobe by mala preukázať svoju návratnosť a úspory do budúcnosti. Takže z tohto dôvodu si myslím, že je efektívne, ak sa to robí naraz a plošne.

**p. Viliam Záhorčák:**

Myslím, že sme v bode, keď hovoríme, ako získavame zdroje z Európskych fondov, aby sme to neposunuli inam.

**MUDr. Benjamín Bančej:**

Mal faktickú poznámku k vystúpeniu p. poslanca Bobíka: „Naštartovaný proces, ak by sme v tejto fáze zastavili, by mohol naštartovať nezvratné škody týkajúce sa toho, že v najhoršom stave je to, čo nie je vidieť – rozvody verejného osvetlenia, ktoré prídu na rad v podstate po tom, čo sa vymenia osvetľovacie telesá, ktoré robia predpoklad na to, aby došlo k úspore elektrickej energie, pretože tá v TaZS za roky 2002 – 2006 stúpala geometrickým radom. Toto bol prvý krok, ktorý viedol v I. fáze k tomu, aby sme mohli usporiť elektrickú energiu, aby sme nevydávali vyššiu čiastku a aby to nestúpalo takým istým spôsobom, ako to stúpalo doteraz. Nehovoriac o tom, že niektoré veci, ktoré súvisia s rekonštrukciou, jednoducho nepočakajú. Lebo môže sa stať, že zlyhá určitá časť vedenia a veľké investičné akcie na takéto opravy nás k tomu donútia, že budeme musieť takéto veci robiť z vlastných zdrojov, nie z tých zdrojov, ktoré získame z vonkajšieho prostredia, z jednotlivých projektov. Čiže v rámci faktickej poznámky tento návrh nie je na prospech postupu pri rekonštrukcii.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Opätovne podotkol, že o návrhu p. poslanca Bobíka dá hlasovať. Zároveň poznamenal, že samozrejme, každý môže mať iný názor.

**Ing. Jozef Bobík:**

Na margo vystúpenia pán zástupcu primátora povedal: „Čiže ja som elektrikár, mám prax aj vzdelanie v tejto oblasti, tak myslím, že sa môžem vyjadrovať kompetentne. Ale nemusíme teraz hovoriť o odbornosti, lebo skutočne tu nemám teraz partnera v zastupiteľstve. A len na to tvrdenie, že navrhujem zastaviť: Nenavrhujem zastaviť, aby bolo zrejmé. Navrhujem financovať z mimorozpočtových zdrojov, preto prosím o korektnosť pri vyjadrovaní.“

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Predsedníčka návrhovej komisie p. Popad'áková konštatovala, že návrhovej komisii bol doručený pozmeňujúci návrh od poslanca p. Bobíka v znení: ***Odporúča, aby modernizácia a rekonštrukcia verejného osvetlenia v roku 2010 pokračovala iba z mimorozpočtových zdrojov, teda z grantov, nenávratných dotácií, darov a podobne.***

***T: od 1. 1. 2010***

***Z: primátor mesta***

p. Bobík k tomuto svojmu návrhu mal krátku poznámku:

„Pán primátor, odporúča mestské zastupiteľstvo – aby bolo zrejmé.“

Hlasovanie o pozm. návrhu p. Bobíka:

**za: 4, proti: 4, hlasovania sa zdržali: 11**

- Primátor konštatoval, že návrh nebol schválený.

Následne predsedníčka návrhovej komisie, po vyzvaní primátorom mesta, predniesla návrh na uznesenie v pôvodnom znení, t.j. v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

berie na vedomie

Informatívnu správu o stave realizácie a prípravy projektov zo zdrojov EÚ a dotačných politik

Hlasovanie o uznesení:

**za: 18, proti: 0, hlasovania sa zdržali:1**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 7**

### **Návrh zmeny správy budovy „Zlatý býk“**

- Písomný návrh tvorí prílohu č. 7 zápisnice.

**Materiál k tomuto bodu rokovania uviedol JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ:** Konštatoval, že v náväznosti na bod 8, kde mesto chystá projekt obnovy Zlatého býka a jeho využitie v prospech kultúry, je potrebné, aby túto pamiatku spravovala organizácia mesta, čiže rozpočtová, ktorá v prevažnej miere zabezpečuje kultúru a osvetovú činnosť. „Preto tento návrh predkladáme s tým, že účinnosť prechodu je viazaná na podpísanie protokolu medzi starým vykonávateľom správy a novým správcom budovy Zlatého býka.“

**Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Ešte na doplnenie uviedol: „Je pravdou, že tento materiál úzko súvisí s tým nadchádzajúcim. Pokiaľ zastupiteľstvo sa nestotožní s tým, že je potrebné ísť do projektu rekonštrukcie Zlatého býka a on je už po istom čase opäť značne poškodený - s tým, že by tam išlo, ako v ďalšom materiáli uvidíte, aj o rozsiahlejšie opravy, tak táto zmena by nebola nutná. Ale v prípade, že by sme chceli získať prostriedky reagujúc na výzvu z ministerstva kultúry, tak potom sa vyžaduje aj zmena správcu.“

## **R O Z P R A V A :**

**Ing. Jozef Bobík:**

Konštatoval, že tento návrh má logiku a podľa neho netreba k nemu ani veľmi vecne diskutovať.

Mal otázku k bodu 3 navrhovaného uznesenia, kde sa píše, že MsZ *schvaľuje- v 1. odrážke „správu Zlatého býka Mestským kultúrnym strediskom Michalovce“ a v 2. odrážke, že MsZ schvaľuje „účinnosť prevodu správy dňom podpísania delimitačného protokolu“*. „Nemali by sme predsa len schváliť nejaký dátum, aby tí, ktorí majú ten protokol podpísať, aby boli viazaní predsa len svojou prácou dodržať tento termín? Pretože podanie žiadosti určite má nejakú lehotu či termín, ku ktorej žiadosť je potrebné podať a je potrebné preukázať právu majetku.“

**JUDr. Gabriel Dorič:**

Vysvetlil, že „je to naschvál bez termínu, aby jednoducho tie dva odbory v súlade postupovali tak, aby ku dňu podania bol prevod zabezpečený. Môže nastať situácia, že nastane nejaká komplikácia, aby sme dvakrát prevod nemuseli robiť. Čiže je to na spolupráci týchto dvoch inštitúcií a v náväznosti na projekt, ktorá podáme podľa bodu rokovania č. 8.

**Ing. Martin Pado:**

Mal otázku k návrhu na uznesenie: „Tak v 1. bode rušíme výkon správy „Zlatého býka“ Službami mesta Michalovce s.r.o. a v 2. bode ponechávame vo výkone Služieb mesta Michalovce objekty.... No ale o tom sa nikde nepíše. Pýtam sa, či je nutné v uznesení písať, že ponechávame v správe čosi, čo spravuje a nerušíme spôsob správy?“

**JUDr. Gabriel Dorič:**

Odpovedal na otázku p. poslanca: „Nie je nutné. Ja som to urobil tak, aby bolo jasné, čo ešte ostáva v správe Služieb mesta Michalovce. Je tam všetko.“

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla poslankyňa Z. Popad'áková, predsedníčka návrhovej komisie, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*1. Ruší*

*výkon správy „Zlatého býka“ Službami mesta Michalovce s. r. o.*

*2. Ponecháva*

*vo výkone správy Služieb mesta Michalovce objekty: Amfiteáter Hrádok 2646, Garáže súpisné číslo 4649 – 4654, AB obvodného úradu, T – Mobile , Námestie osloboditeľov č. 1040 AB bývalého podniku služieb, Ekonomická univerzita, garáž - Starý súd, Detské dopravné ihrisko, Materská škola a detské jasle - Fr. Kráľa, Sanita, Sklad IPCHO Komenského, Chemická pracovňa a čistiareň, Krajčírka dielňa, Autoservis Močarianska, Pavilón služieb Stráňany, Autoservis Okružná, Zlatý bažant, Štátny okresný archív, Ubytovňa Zekon, Základná umelecká škola, Materská škola Vrbovecká, Materská škola Močarianska, Materská škola Borovicová, CMP III. stavba - Pavilón B7, Materská škola Švermu 1350, objekt „Pod Kopulou“ a objekt na Ul. partizánskej - bývalé SOU, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.*

*3. Schvaľuje :*

- správu „Zlatého býka“ Mestským kultúrnym strediskom Michalovce*
- účinnosť prevodu správy dňom podpísania delimitačného protokolu*

*4. Ukladá :*

- Pripraviť delimitačné protokoly o odovzdaní a prevzatí správy, vrátane povinností súvisiacich s odberom energií.*

*Z: Ing. Čollák, riaditeľ SMM, s.r.o  
PhDr. Tomková, riaditeľka MsKS*

**Hlasovanie o uznesení:**

**za: 18, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 8:**

### **Zabezpečenie spolufinacovania k žiadosti - Zlatý býk**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 8.

#### **Materiál uviedla RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ:**

Informovala, že mesto pripravuje prostredníctvom ich odboru projekt v rámci ROP na obnovenie kultúrnej pamiatky.

Konštatovala, že obsahom aktivít projektu je rekonštrukcia a obnovenie nevhodne využívaných priestorov. „Čiže rekonštrukcia a obnovenie prednej časti budovy, ktorá rekonštruovaná nebola. Takisto rekonštrukcia fasády, okien, výmena okien, riešenie externých a interných bezbariérových prístupov, ktoré absentujú, vnútorné vybavenie priestorov a takisto sadové úpravy v areáli budovy.“

Ďalej informovala o objeme požadovaných prostriedkov, ktoré je v maximálne možnej miere 2 mil. 490 tis. € a podiel spolufinacovania predstavuje 5 % z rozpočtu mesta, čo je v maximálne možnej miere 124 500 €. „Budova spĺňa všetky podmienky výzvy, t.z., že je zapísaná v ústrednom zozname Pamiatkového fondu a súčasne celý projekt je v súlade s Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Michalovce.“

#### **R O Z P R A V A :**

##### **p. Stanislav Gaľa:**

Vyjadril sa, že je rád, že sa taká akcia uskutoční, čo sa týka budovy Zlatého býka. Zároveň poprosil o doplnenie obsahu projektu s tým, že ak je to potrebné, tak dá aj pozmeňujúci návrh písomnou formou. Informoval, že jeho návrh sa týka rekonštrukcie povalových priestorov, „lebo zase sme zabudli na strechu a tá je v hroznom stave. Ak treba dať takýto pozmeňujúci návrh, tak dám, ale ak by sa predkladateľ stotožnil, že nie, že stačí iba doplniť, tak nemusím to dávať.“

##### **Ing. Anna Mrázová:**

Na návrh pána poslanca reagovala slovami, že okapové rúry je možné riešiť v rámci fasády.

*p. poslanec Gaľa na to reagoval doplňujúcou otázkou: „A povalu, strechu?“*

##### **RNDr. Jana Machová:**

Reagujúc na doplňujúcu otázku, čo s povalou a so strechou v objekte Zlatý býk, uviedla, že na prvotnom jednaní, kde sa posudzoval projektant, bol prítomný aj pracovník z odboru výstavby, ktorý skonštatoval, že táto strecha je v takom stave, že nie je potrebná rekonštrukcia.

##### **p. Gaľa:**

Vysvetlil, že tým nemyslel výmenu strešnej krytiny., atď. , ale to, že zdrojom nečistoty v meste je povala a je tam pol metra holubieho trusu. „Keď tam pôjdu hygienici, tak to bude veľmi zlé. Ja som myslel takúto rekonštrukciu.“

##### **p. Záhorčák:**

Mal poznámku, že nevie, či je možné na takéto aktivity žiadať finančný príspevok. O vyjadrenie poprosil vedúcu odboru IaG p. Machovú.

**RNDr. Machová:**

Myslím, že takéto aktivity nie je možné riešiť v rámci tejto podpory, ale myslím, že sa to dá riešiť z iných zdrojov.

**p. Gaľa:**

Mal ešte faktickú: Jeho názor bol, že by k uvažovanej rekonštrukcii patrilo uzatvorenie strechy, lebo sú tam otvory, cez ktoré vtáctvo prelietava hore-dole. „Takže tá rekonštrukcia strechy by mala byť nasmerovaná na túto časť.“

**Ing. Jozef Bobík:**

Sú tu medzi nami poslanci kolegovia, ktorí tak niekedy v roku 1996, možno 1997, riešili dilemu, čo ďalej, pretože objekt bol v zlom stave. Bola to vlastne ruina a bol tu návrh na mestskom zastupiteľstve, aby mesto objekt predalo. Myslím si aj teraz, spätne po tých rokoch, že zastupiteľstvo rozhodlo vtedy dobre, že ho ponechalo v majetku mesta a rozhodlo dobre aj v tom, že objekt bol zrekonštruovaný a obnovený. Samozrejme, že má to aj nedostatky, keď pozerám na to z dnešného pohľadu od r. 1998, 1999. Vlastne sa to riešilo na konci volebného obdobia a nové zastupiteľstvo dostalo projektovú dokumentáciu, stavebné povolenie aj zhotoviteľa, ktorý to mal realizovať bez vlastne veľkej časti využitia rekonštruovaných priestorov. Takže po tých rokoch určite to vidno teraz na budove, že je potrebné vylepšiť aj fasádu aj okolie.

Čiže moja otázka smeruje k tomu, že Európska únia veľmi prísne dbá na tzv. oprávnenosť nákladov. Minulé náklady na rekonštrukciu boli tuším, že v tom čase asi 60 mil. Sk. Teraz, ak si to tak prenásobíme, orientačne ide asi o 75 mil. Sk, čiže viac ako bolo to pôvodné riešenie. Čiže moja otázka stojí tak, či tie odrážky, ktoré teraz tu sú, na prvý pohľad nedávajú nejako dôvod na to, že by malo ísť o taký veľký objem. Tým len chcem povedať toľko, že ak sa bude samotná žiadosť dávať, aby naozaj sme venovali pozornosť veľmi dobre zdôvodneniu, argumentácii a vecnému vydokladovaniu žiadosti, aby naozaj sme mohli využiť zmysluplne ten rozsah, ktorý sa dáva a naozaj, aby sa tento objekt, ktorý po tých rokoch prevádzky sa ukázal ako potrebný, dobrý a vhodný, aby sme ho ešte excelentne vylepšili.

**p. Viliam Záhorčák:**

Ano, myslím, že aj pri predchádzajúcom bode sa už konštatovalo, že nás odbor informácie a grantov pracuje zodpovedne a myslím si, že toto všetko sa premietne. Určite nebudeme sa dožadovať niečoho, čo by nemalo oporu v samotnej výzve. Takže veríme, že tých neoprávnených výdavkov, ktoré by boli škrtnuté, že tam bude minimum.

**Mgr. Ján Várady:**

Sme tu poslanci, ktorí naozaj pamätáme, kedy bol tento objekt rekonštruovaný a ktorý zhltoľ nemalo finančných prostriedkov, myslím si, že bol navýšený minimálne o 35 % ako bol pôvodný rozpočet, keď sa dobre pamätám. A so sadovými a okolitými úpravami vyšiel až do 50 mil. bývalých slovenských korún. A práve sme tento objekt prenajali k takýmto, by som povedal účelom, ktoré nie veľmi podporovali kultúru, cestovný ruch a iné priority a preto naozaj budem trvať na tom, ak naozaj prejde, ak prevezme správu budovy opäť mestské kultúrne stredisko, aby aj viacero priestorov dostalo aj MsKS na svoju činnosť, pretože vykonáva množstvo aktivít, za ktoré klobúk musíme dať dolu aj pred ich pracovníkmi a riaditeľkou, ale zároveň naša mládež stále nemá dostatok priestorov na svoje aktivity aj mimoškolské aktivity A preto v súlade s tým, že kedysi tento objekt naozaj slúžil deťom ako Okresný dom pionierov a mládeže, neskôr Mestský dom pionierov a mládeže, prihovám sa za to, aby sme naozaj zvažili, páni poslanci, už do ďalšieho - trebárs volebného obdobia, čo s tými priestormi, ako ich využiť? Či v prvom rade nám bude len ekonomický cieľ prvoradý,

ako získať nejaké nájomy, ktoré nám ani neporiešia opravy. A vidíte rekonštrukciu budovy, pretože naozaj tá rekonštrukcia bola robená horúcou kulňou a naozaj účel vynaložených finančných prostriedkov sa minul účelu, ktorému mal slúžiť. A teda budem žiadať naozaj, keď ešte budeme schopní odhlasovať, aby naozaj tento objekt slúžil mládeži, kultúre, posilneniu kultúrneho potenciálu mesta, regiónu a rozvoju cestovného ruchu.

**p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem. No naozaj toto už bude skôr záležitosťou pri rekonštrukcii. Je možné niečo z toho, pán poslanec, čo ste povedali, zohľadňovať. Ale to bude predmetom samotného procesu, kde má čo povedať aj naša komisia, ktorá môže zohľadniť záujmy. Pretože jedna vec je vytvoriť priestory a druhá vec je dokázať ich naplniť ich životom.

**Ing. Martin Pado:**

Mňa teraz napadla ešte jedna myšlienka: „Nedávno sme tu hovorili o centre voľného času (CVČ). Ja sa chcem opýtať, celkom vážne: keď sú takéto granty, že by sme dali aj CVČ pod kultúrne stredisko a pýtali peniaze na jeho rekonštrukciu pre potreby mladých ľudí.

My o mladých ľuďoch hovoríme veľmi veľa, treba na to peniaze. Treba na to veľa peňazí a je to budova, ktorá si vyžaduje veľa peňazí. No tak možno by sa to dalo, ak by to nešlo z nášho rozpočtu.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Ešte raz hovorím, jedna vec je získať prostriedky na rekonštrukciu objektu a druhá vec je zabezpečiť činnosť CVČ ako objekt a potom ktosi by mal tú činnosť robiť, a z akých prostriedkov, atď., atď. Tam platia iné pravidlá.

Svojho času, keď sa centrum rušilo, tak nebolo to svojvôľou spôsobené, alebo že by niekto nechcel CVČ tu, ale malo to aj svoje zákonné a ekonomické príčiny. Tak to ja vnímam, bol som vtedy poslancom.

**Ing. Vladimír Braník:**

Padla tu téma ohľadom obáv budúceho využitia priestorov budovy Zlatý býk po prípadnej rekonštrukcii. Ale myslím, že v prechádzajúcom bode „Návrh zmeny správy budovy Zlatý býk“ to bolo jasné napísané, že obsahom aktivít projektu s názvom *Obnovenie kultúrnej pamiatky Zlatý býk* je rekonštrukcia a obnovenie nevhodne využívaných priestorov budovy, ktorá je evidovaná v registri nehnuteľných kultúrnych pamiatok. A tu sa píše: *Cieľom jej využitia na kultúrno-spoločenské účely, účely cestovného ruchu*. Tak myslím si, že nejaké obavy asi by nemali byť namieste.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Predsedníčka návrhovej komisie p. Popad'áková konštatovala, že návrhovej komisii bol doručený k návrhu na uznesenie jeden pozmeňujúci návrh od pána poslanca Gaľu, ktorý **navrhuje v časti „MsZ schvaľuje“ doplniť do bodu d): - rekonštrukcia podkrovia a strechy.**

Hlasovanie o tomto pozm. návrhu:

**za: 8, proti: 7, hlasovania sa zdržali: 7**

- Primátor konštatoval, že tento návrh bod bol schválený.

Zároveň oslovil vedúcu odboru informatizácie a grantov p. RNDr. Machovú, že to treba nejakým spôsobom zapracovať do tejto žiadosti.

**p. RNDr. Machová:**

Zdôraznila, že **dané uznesenie, jeho vzor je záväzný voči programu ROP.**

**p. Záhorčák:**

Konštatujúc, že tento doplňujúci bod mestské zastupiteľstvo schválilo, poprosil návrhovú komisiu o prečítanie uznesenia, vrátane schváleného doplnku.

Návrh na uznesenie, akceptujúc už schválený doplnok, predniesla predsedníčka návrhovej komisie p. Popaďáková.

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- a) predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy ROP-3.1b-2009/02 ROP za účelom realizácie projektu Obnovenie kultúrnej pamiatky „Zlatý Býk“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta;*
- b) zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o poskytnutie NFP;*
- c) spolufinancovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt, t.j. vo výške 124 500 €*

Prv než primátor mesta dal o znení predneseného uznesenia hlasovať, o slovo ešte požiadal pán poslanec Ing. Pado.

**Ing. Martin Pado:**

Mal faktickú pripomienku, že on i pán poslanec hlasovali proti pozmeňujúcemu návrhu uznesenia, ale hlasovacie zariadenie ich vykázalo, že boli „za“. ***Vzhľadom na túto skutočnosť požiadal pána primátora, aby predchádzajúce hlasovanie vyhlásil za zmätočné a o návrhu pána poslanca Gaľu, aby dal hlasovať ešte raz.***

**JUDr. Gabriel Dorič:**

Bol názoru, že je treba dať hlasovať o návrhu pána poslanca Ing. Padu, t.z. hlasovať o zmätočnosti hlasovania k pozmeňujúcemu návrhu p. Gaľu (bez diskusie).

Hlasovanie za návrh, aby predchádzajúce hlasovanie bolo vyhlásené za zmätočné:

**za: 15, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Konštatoval, že predmetný návrh bol schválený.

Vzhľadom na uvedené, primátor poprosil poslancov, aby ešte raz hlasovali o pozm. návrhu pána poslanca Gaľu:

**za: 1, proti: 4, hlasovania sa zdržali: 10**

- Primátor konštatoval, že to znamená, že tento návrh nebol schválený.



**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Mal ešte faktickú: „Ja by som poprosil jednak vedenie mesta a hlavne ľudí, ktorí sa budú podieľať na tvorbe projektu, aby pochopili návrh pána poslanca Gaľu, že mu išlo v podstate o to, že v tých podkrovných priestoroch sú niektoré staršie trámy, ktoré sú napadnuté červotočom. Rovnako aj tá strecha na niektorých miestach aj v súčasnosti už preteká, už nehovoriac o priestoroch v podkroví, kde sa zdržiavajú holuby.

Čiže jednoducho, ak je možné tieto veci zapracovať do projektu, jednoducho nech sa to urobí, pretože nikomu by nebolo príjemné v niektorej sále či už prevádzať niektoré činnosti, tancovať a hore nad hlavou by mal .

**p. Viliam Záhorčák:**

Myslím, že aj tak bolo odpovedané pri tých rôznych návrhoch, či uzatvorení otvorov a pod.

Keďže pozmeňujúci návrh p. poslanca Gaľu nebol schválený a znenie navrhovaného uznesenia v podstate už bolo prečítané, primátor mesta poprosil poslancov o hlasovanie o uznesení v pôvodnom znení:

**za: 18, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v tom pôvodnom znení.

**BOD č. 9:**

**Rozpočtové opatrenie č. 6**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 9.

**Materiál uviedla Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru MsÚ:**

Konštatovala, že v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy mesto predkladá na schválenie zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením č. 6. „V tejto zmene rozpočtu dochádza k zmene v bežnom a kapitálovom rozpočte, ako aj vo finančných operáciách, pričom rozpočet mesta pre rok 2009 zostáva naďalej vyrovnaný. Po schválenej prípadnej úprave, prebytok bežného rozpočtu zostáva na úrovni 102 360 €, kapitálový rozpočet bude schválený so schodkom 5 893 422 €. Finančné operácie budú predstavovať prebytok 5 791 062 a týmto prebytkom je vlastne krytý schodok v kapitálovom rozpočte.“

Ďalej upozornila poslancov MsZ na chybu, zároveň sa aj ospravedlnila za chybu, ku ktorej došlo v bežných výdavkoch. „Na poslednej strane v tabuľkovej časti u neštátnych školských zariadení nie je daný rozpis, o koľko sa znižujú výdavky na Cirkevnú materskú školu, Základnú umeleckú školu a Cirkevnú základnú školu. Je tam uvedená jedna suma 91 504 € a táto suma pozostáva z krátenia bežných výdavkov u Cirkevnej MŠ o 52 832 €, u súkromnej ZÚŠ o 33 041 € a u Cirkevnej ZŠ o 5 631 €. „Ešte raz sa za túto chybu ospravedlňujem, aj so spracovateľmi.“

## ROZPRAVA :

### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc. , predseda finančnej komisie**

Konštatoval, že finančná komisia sa zaoberala týmito rozpočtovými opatreniami dňa 12. 10. 2009, prijala k nim stanovisko a že veci uvedené v tomto ich stanovisku predkladateľ zapracoval do predloženého materiálu.“

Odporučil mestskému zastupiteľstvu predložené „Rozpočtové opatrenie č. 6“ schváliť.

*(Písomné stanovisko fin. komisie je súčasťou predloženej správy, viď prílohu č. 9 zápisnice).*

### **Ing. Martin Pado:**

Spýtal sa, kedy došlo ku kráteniu týchto finančných prostriedkov, čo sa týka rozpočtu mesta.

### **Ing. Oľga Bereznaninová:**

Poprosila o upresnenie, či otázka pána poslanca smeruje na neštátne školské zariadenia alebo za celý rozpočet ? - Pán poslanec odpovedal že celého rozpočtu.

Uviedla, že „čo sa týka podielových daní, podielové dané sú znížené na základe zverejnených štatistických údajov na stránke ministerstva financií. Takisto sú na tejto stránke zverejnené aj štatistické údaje v oblasti školstva.

### **Ing. Martin Pado:**

Ja sa na to pýtam preto, že na poslednom mestskom zastupiteľstve 25. augusta sme hovorili o tom, ako sa vyvíjajú rozpočty „vd'aka“ kríze a že teda bude mať problémy s finančnými prostriedkami aj naše mesto. Vtedy sme boli presvedčení vehementne, aj vami pán primátor mesta, že čo sa týka rozpočtu, kríza sa nášho rozpočtu doteraz nedotkla a ani nejako sa nedotkne, všetko je v pohode a peňazí máme dokonca viac ako sme mali. Ja len na toto upozorňujem.

### **Ing. Bereznaninová, vedúca fin. odboru MsÚ:**

Reagovala na vystúpenie p. Ing. Pada: „V mesiaci august bolo hovorené, že skutočné príjmy z podielových daní v porovnaní s rokom 2008, za obdobie 1-7, boli o 2 % vyššie. Bolo to konštatované na ostatnom mestskom zastupiteľstve.

Po tomto zastupiteľstve došlo k zverejneniu štatistických údajov na stránke ministerstva financií, kde došlo k poklesu podielových daní práve o čiastku, ktorá je v rozpočte premietnutá. A na základe vývoja skutočnosti môžeme k dnešnému dňu povedať, že došlo ku kráteniu podielových daní v porovnaní s predchádzajúcim rokom za rovnaké obdobie o 2 %. To znamená, že to, čo je zverejnené na stránke ministerstva financií, nemusí mať súvis so skutočným prísunom finančných prostriedkov pre mesto.

*(rozprava ukončená)*

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie p. Popad'áková, v znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e*

*zmenu rozpočtu mesta Michalovce na r. 2009 rozpočtovým opatrením č. 6 takto:*

- 1. bežné príjmy sa znižujú z 20 366 402 € na 19 941 540 €, zníženie o 424 862 €*

2. *bežné výdavky sa znižujú z 19 856 844 € na 19 839 180 €, zníženie o 17 664 €*
3. *kapitálové príjmy sa znižujú zo 6 037 773 € na 2 750 279 €, zníženie o 3 287 494 €*
4. *kapitálové výdavky sa znižujú z 12 955 461 € na 8 643 701 €, zníženie o 4 311 760 €*
5. *finančné operácie – príjmové sa znižujú zo 7 048 890 € na 6 431 822 €, zníženie o 617 068 €*
6. *finančné operácie – výdavkové sa nemenia, ich výška je 640 760 €*

Hlasovanie o uznesení:

**za. 15, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 2**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 10:**

### **Návrh 2. zmeny rozpočtu TaZS mesta Michalovce pre rok 2009**

- Písomný materiál tvorí prílohu č.10 zápisnice.

**Materiál uviedol Ing. Miroslav Prada, poverený riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Konštatoval, že v súlade so zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách predkladajú 2. zmenu rozpočtu na rok 2009, že táto zmena vyplýva z úloh a rozsahu činnosti TaZS a je podmienená zmenou sociálno-ekonomických podmienok v oblasti komunálnych služieb. "Za účelom zastavenia poklesu priemerných zárobkov v I. polroku TaZS vám predkladám návrh na zvýšenie nákladov, ktoré sú v plnom rozsahu vykryté úsporami nákladov v oblasti ostatných služieb, v oblasti nákladov na opravy, v oblasti všeobecného materiálu a úspor v oblasti pohonných hmôt. Našimi úsporami však nie sme schopní vykryť výpadok v oblasti tržieb za predaj komodít v oblasti separovaného zberu, o ktorom sme tuhá dosť rozsiahlo diskutovali na poslednom mestskom zastupiteľstve. Ďalej nie sme schopní vykryť náklady vyplývajúce z nárastu cien v oblasti energie. Preto žiadame mestské zastupiteľstvo vzhľadom na to, aby naše hospodárenie bolo vyrovnané, o príspevok na činnosť vo výške 146 130 €.

## **ROZPRAVA:**

**Ing. Ján Ďurovčík, predseda finančnej komisie:**

Informoval, že finančná komisia na svojom zasadnutí prerokovala návrh 2. zmeny rozpočtu TaZS pre rok 2009, odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť túto zmenu schváliť a zároveň žiada TaZS, aby pristúpili k plneniu záverov z finančnej komisie uvedených v stanovisku Finančnej komisie MsZ Michalovce zo dňa 10. 6. 2009 - aby prehodnotili Organizačnú štruktúru TaZS mesta Michalovce.

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Ja tiež sa pripájam k slovám p. Ďurovčíka. A naozaj si musíme uvedomiť vážnosť situácie, ktorá nastala v TaZS Michalovce. Rozpočet mesta Michalovce a rozpočet TaZS je svojím spôsobom spojená nádoba. Naozaj tu nadviažem na stanovisko hlavnej kontrolórky k zmene predkladaného rozpočtu, ktorá konštatuje, že *uvedené skutočnosti nesvedčia o hospodárnom prístupe v TaZS mesta Michalovce. Povinnosťou organizácie zmenou organizačnej štruktúry,*

*nákupom novej technicky, modernizáciou vozového parku je znížiť prevádzkové náklady a zefektívniť jednotlivé činnosti. Presunom jednotlivých činností (správa nebytových priestorov, zimného štadióna, či osvetlenia) bolo potrebné adekvátne znížiť mzdové prostriedky a ostatné náklady súvisiace s útlmom týchto činností v organizácii, prípadne presunom jednotlivých činností a s tým súvisiace náklady do podnikateľskej činnosti organizácie. Zvyšovanie výdavkov na energie, ako i zvýšenie príspevku z dôvodu zvýšených mzdových nákladov sa nejavi opodstatnené. Organizácia v zmene rozpočtu si mohla upraviť výšku jednotlivých rozpočtovaných položiek (napr. mzdové náklady), ale zdroje krytia bolo potrebné hľadať vo vlastných zdrojoch (zvýšením výnosov, znížením nákladov), nie navýšením príspevku od zriaďovateľa.*

Každopádne v TaZS nastala situácia, na ktorú už minulý rok pri schvaľovaní novej organizačnej štruktúry som upozorňoval, že táto organizačná štruktúra bude mať dopad na zvýšenie požiadavky na zvýšený príspevok z rozpočtu mesta, čo do roka sa aj potvrdilo, že máme to tu na rokovaní. Z tohto dôvodu mi je jasné, že mesto Michalovce má zodpovednosť za TaZS nášho mesta a tento schodok či teraz alebo do budúcnosti musí vyrovnávať. Určite aj tie veci, ktoré sú pred nami prdložené, nie sú lichotivé, že ľudia svojím spôsobom nemali zvyšované mzdy v tomto roku. Na druhej strane došlo k navýšeniu THP, kde ak priemerná mzda THP je 741 €, čo máme na 3. strane, tak pracovníci na najjednoduchších miestach robotníckych majú priemernú mzdu 304 €. Čiže vidíme, že THP majú dva a pol krát vyššiu mzdu a došlo taj aj k navýšeniu ich počtu.

Z toho dôvodu, aby som veľa nerozprával, dávam tak ako to aj vzišlo vo finančnej komisii ešte v mesiaci jún, návrh na doplnenie uznesenia MsZ, ktoré ukladá:

**- Predložiť novú organizačnú štruktúru TaZS mesta Michalovce na najbližšie zasadnutie MsZ Michalovce a to aj v súvislosti s oddelením činnosti zimného štadióna, správy majetku mesta a osvetlenia, ktoré prechádza na iné organizácie.**

Takže z tohoto dôvodu môj návrh, pretože potom aj rekonštrukcia osvetlenia sa míňa účinku a svojím spôsobom platíme 2-krát: budeme platiť organizácii, ktorá bude spravovať alebo prevádzkovať to osvetlenie a budeme platiť aj technickým službám, ak nedôjde k organizačnej zmene.

- Dodal, že písomný návrh na zmenu uznesenia predloží návrhovej komisii.

### **Ing. Miroslav Prada:**

Ešte raz zopakujem, že plný nárast mzdových nákladov v plnom rozsahu je krytý racionalizačnými opatreniami v TaZS. To znamená, že nežiadame mestské zastupiteľstvo o navýšenie v oblasti miezd - my nie sme schopní vykryť nárast v oblasti energie, kde nám medziročne - medzi rokom 2008 a 2009 narástla energia o 17,7 %, o tom sme sa dozvedeli po schválení rozpočtu. Vzhľadom na zmeny, ktoré prebehli v TaZS jednak zmenou správy zimného štadióna a zmenami v oblasti verejného osvetlenia až v tomto období, aby sa tieto náklady vedeli spočítať, prichádzame so zmenou nákladov v oblasti elektrickej energie, o to žiadame mesto, ktoré nie je zapríčinené TaZS vyplývajú z ich činnosti.

Čo sa týka zmeny organizačnej štruktúry: V každom prípade súhlasím s plánom poslancom, je potrebné. Žiaľbohu, môj mandát ma neopravňuje na takéto zmeny. Preto by som ho požiadal, že táto úloha by mala smerovať na vedenie TaZS, nie na mňa ako na povereného riaditeľa, ale prakticky na riaditeľa, ktorý bude menovaný natrvalo - vzhľadom na to, že mne neprináleží ani z morálneho ani z ekonomického hľadiska. Ani nám by sa nepáčilo, keby niekto na krátky čas prišiel a nám robil poriadok doma. Takže súhlasím s tým, ale časovo posunúť ten návrh.

**p. Viliam Záhorčák:**

Uvidíme, či si to pán poslanec osvojí pri doplňujúcom návrhu, či bude chcieť, aby to bolo v neskoršom termíne.

**JUDr. Gabriel Dorič:**

Mal technickú poznámku: V podstate pri presune kompetencií došlo aj k presunu fin. prostriedkov, čiže jednoducho nie je tu dvojitá obsadenosť. Čiže jednoducho, keď sa schválila zmena správy zimného štadióna a neviem čoho všetkého, tak prechádzali aj ľudia aj finančné prostriedky.

**Ing. Stričík, PhD.:**

Ja súhlasím s Dr. Doričom. Naozaj v mesiaci jún sme znižovali rozpočet TaZS, teraz je október a my ho ideme navyšovať.

**p. Záhorčák:**

Dôvody boli vysvetlené p. Pradom, povereným riaditeľom.

**Ing. Stričík, PhD.:**

Konštatoval, že on považuje tieto dôvody za čiastočné. „Myslím, že nebudem klamať, ak poviem, že došlo aj k navýšeniu, od minulého roku, počtu zamestnancov TaZS. Čiže na jednej strane boli ponížené činnosti, na druhej strane narástol počet zamestnancov TaZS.“

**p. Záhorčák:**

Pán poslanec, je na vás, aký návrh predložíte s jeho časovým plnením. Bola tu požiadavka, aby to bolo posunuté. Je naozaj na vás, ako sa rozhodnete.

**Ing. Stričík, PhD.:**

Momentálne si všetci uvedomujeme, že v TaZS mesta Michalovce je provizórny stav, kde pán Ing. Prada je povereným riaditeľom. Tento stav môže trvať mesiac, dva, môže byť dlhšieho charakteru. *(Pán primátor k tomu poznamenal: V zmysle zákona najdlhšie 6 mesiacov).* “Každopádne ja predložím tento návrh a jednoducho myslím si, že je potrebné tú organizačnú štruktúru v TaZS urýchlene riešiť.“

**Ing. Martin Pado:**

Ja začnem tam, ako končil kolega Stričík: Pán poverený riaditeľ s tým nemôže urobiť nič. Musíme počkať na nového riaditeľa a hádam by sme nemuseli čakať až do volieb do VÚC. Ale tie budú o krátky čas, tak aj nového riaditeľa sa zakrátko dočkáme a len dve veci poviem k tomu:

Ak chceme naďalej separovať, nemáme inú možnosť ako podporiť činnosti technických služieb v tejto oblasti a preto budem hlasovať za toto navýšenie, lebo separovaný zber je viac ako všetko ostatné. Robíme túto činnosť, platíme, tlačíme do toho ľudí a ak dnes z takýchto dôvodov túto činnosť pozastavíme, veľmi ťažko ich o mesiac, o dva, o polroka alebo o rok k tomu dostaneme naspäť. Ale naozaj, pán zatupujúci riaditeľ Prada by mal hľadať racionalizačné opatrenia a kroky, s ktorými ak sa stotožní nové vedenie, by mali byť potom veľmi rýchlo schválené.

**p. Rudolf Klein:**

Vážený pán primátor, vážení kolegovia, kolegyne, budem veľmi rád, keď sa pripojíte ku mne a podporíte predkladanú zmenu, tak ako to odporučil predseda finančnej komisie, pretože platy v TaZS nie sú nejaké horibilné. A poviem pravdu, 26 rokov robím vedúceho

pohrebništva (od 1. 1. 1983), tohto roku sme prvýkrát nemali „dovolenkové“ a vedzte, že u pracovníkov TaZS to nemalo nejakú, nechcem povedať, že priaznivú odozvu. Povedal by som takto, že bola to skoro pre niektorých katastrofa, pretože vieme dobre, že je veľká nezamestnanosť, v mnohých rodinách robí jeden člen zamestnaný v TaZS, takže nebol by som veľmi rád, keby blížiaci sa koniec roka a Vianoce dopadli pre našich pracovníkov tak, ako tomu bolo na polroka, napriek tomu, že pracovníci TaZS sa podieľajú, povedal by som zabezpečujú čistotu mesta, kosbu, verejnú zeleň, zimné služby, atď. Každý vie, čo robia pracovníci TaZS a som rád, že vedenie mesta zaujíma také stanovisko, že chce pomôcť v tejto ťažkej situácii.

Nechcel by som sa teraz vracieť k tomu, proste odstúpivší riaditeľ, poverený riaditeľ, atď., atď. To obdobie sme nejako preklenuli a proste verím, že tento rok 2009 dajako dobre spoločnými silami dobojujeme a že nezoberieme chuť do práce tým, čo ešte chcú robiť.

Som rád, že pán poslanec Pado povedal tak ako povedal. Áno, nielen separovaný zber, všetko čo sa deje na území mesta Michalovce, myslím si, že k tomu prikladajú pracovníci TaZS svoju ruku, svoje dlane i svoje srdce. Poviem rovno: Nič sa neudeje bez toho, že by sme tomu nepomohli. A čo je pre mňa dôležité ako pre človeka, ktorý tu žije 35 rokov v tomto meste a dovoľm si tvrdiť, že poznám prácu TaZS i priamo v pohrebných a cintorínskych službách, že to nie je ľahké a nikto neodmieta pracovať. Zase nechcem, aby sa niekto zasmial, že je veľká nezamestnanosť a niekto odmietne prácu. Nie, v TaZS nie je práca ľahká. Tri týždne dozadu začalo pršať, dva týždne v kuse pršalo, príklad si zoberme taký vývoz TKO: Na tých ľuďoch leje, doslova leje, prší, oni robia. Moji pracovníci priamo na mestskom cintoríne: Leje na nich, oni kopú hroby, po pohrebe zasypujú, že ani hlina nejde z lopaty dole a ja ich musím v dobrom slova zmysle presvedčiť, že to treba robiť. Takže ja budem veľmi rád, keď v tomto mestskom zastupiteľstve sa nenájde človek, ktorý by bol proti tej zmene, ale naopak, že všetci ju podporíme.

#### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Ja plne súhlasím so slovami môjho predrečníka. Na druhej strane len jednoduché konštatovanie: Na 1. strane predmetného materiálu máme úbytok tržieb za predaj druhotných surovín (separovaný zber) 30 470 € a schvaľovaná položka, ktorú ideme teraz schvaľovať pre TaZS je 146 130 €. Čiže jednoducho ten výpadok je významný, cca 1 milión korún za separované zložky, ale nie v korunovom vyjadrení; 146 130 € je viac, je to takmer 5 miliónov korún.

#### **MUDr. František Zitrický:**

Ja len chcem zareagovať na tú diskusiu, ktorá sa tu rozvinula a si myslím, že by bolo chybou, biť koníka, ktorý ťahá, alebo vynadať žiakom, ktorí ostali na vyčučovacej hodine a nie tým, ktorí utiekli. Ja si myslím, že by bolo rozumné, aby sa na tej koncepcii, na organizačnej štruktúre zúčastňoval nový riaditeľ TaZS bez ohľadu na to, kto tam už bude a kedy bude. Myslím, že to má logiku.

Ten výpadok bol zapríčinený, si myslím, mimo nášho mesta, lebo bol paralyzovaný ten reťazec, ktorý je pri spracovaní toho vyseparovaného zberu. Myslím, že bol problém odovzdať tie PET-flaše a tie veci, ktoré sa vyseparovali.

*(rozprava ukončená)*

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Predsedníčka návrhovej komisie p. Popad'áková konštatovala, že návrhová komisia obdržala jeden pozmeňujúci návrh na uznesenie od Ing. Stričíka v znení:

***Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach ukladá vedeniu TaZS mesta Michalovce predložiť novú organizačnú štruktúru TaZS Michalovce na najbližšie MsZ.***

Hlasovanie o tomto doplňujúcom návrhu :

**za: 7, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 8**

- Primátor konštatoval, že tento návrh nebol schválený.

Následne predsedníčka návrhovej komisie p. Popaďáková prečítala návrh na uznesenie v pôvodnom znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e*

*2. zmenu rozpočtu TaZS mesta Michalovce pre rok 2009:*

*- úpravu príspevku na bežné výdavky o 146 130 EUR na 2 442 680 EUR*

Hlasovanie o tomto uznesení:

*(Keďže v danej chvíli opäť došlo k výpadku hlasovacieho zariadenia, hlasovalo sa dvíhnutím ruky)*

**za. 15, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 11:**

### **Zmena rozpočtu MsKS Michalovce na rok 2009**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 zápisnice.

#### **Materiál uviedla riaditeľka Mestského kultúrneho strediska v Michalovciach PhDr.**

##### **Milada Tomková:**

- Konštatovala, že mestské kultúrne stredisko má vo svojom doterajšom pláne na rok 2009 schválený príspevok od mesta Michalovce vo výške 309 570 € a nakoľko v priebehu I. polroka 2009 došlo k určitým zmenám, jednak v plnení výnosov, ale aj v čerpaní nákladov, z toho dôvodu predkladajú návrh na zmenu schváleného rozpočtu na rok 2009.

- Dôrazne poznamenala, že táto zmena sa netýka výšky schváleného príspevku pre MsKS.

#### **R O Z P R A V A :**

##### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc., predseda finančnej komisie:**

Informoval, že finančná komisia zmenu rozpočtu MsKS na rok 2009 odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť.

„Ja len odporúčam, aby tie prevody, ktoré majú nastať medzi službami a mestským kultúrnym strediskom (Služby mesta Michalovce, a.s. a MsKS Michalovce), boli robené tak, aby sa to premietlo v rozpočte r. 2010, aby sme nemuseli kvôli organizačným zmenám vstupovať následne už v januári do zmien rozpočtu MsKS.

**Mgr. Ján Várady:**

Keďže pani riaditeľka naozaj našla elegantné riešenia, vo výnosovej časti má vykryté tieto zdroje, takže môžeme len súhlasiť s touto zmenou rozpočtu. A ešte raz chcem naozaj poďakovať MsKS za aktivity a činnosti, ktoré nielen v tomto roku, ale zvlášť v tomto roku bolo tých akcií veľmi veľa a s týmto stavom a počtom pracovníkov, s ktorým to dokázala, tak teda klobúk dole a musíme podporovať takéto aktivity aj naďalej.

**Ing. Martin Pado:**

Mal otázku na riaditeľku MsKS v súvislosti so zvýšenými nákladmi. Konštatoval, že sa jedná o náklady všetkých jarmokov a Zemplínskych slávností, ale že mu nie je jasné, či sa jedná o tú čiastku 6 771 alebo niečo iné a s čím to vlastne súvisí? „Lebo Zemplínske slávnosti máme za sebou, jarmok je pred nami už len zimný, takže čo vlastne to obnáša?“

**PhDr. Milada Tomková:**

Pán poslanec, jedná sa o tú čiastku 6 771 € a jedná sa teda o všetky jarmoky a Zemplínske slávnosti, aj keď len jeden jarmok je pred nami, čiže Vianočné trhy. Ale nakoľko sme nerátali v rozpočte so zvýšenými nákladmi, lebo nerátali sme so zahraničnými účastníkmi a tí zahraniční účastníci boli dva súbory z Vojvodiny Spančevo a zo Španielska a jednoducho ovplyvnilo to naše náklady a vo zvýšenej miere.

**Ing. Martin Pado:**

Mal ešte faktickú: Ďakujem za odpoveď. Stačilo uviesť, že sa jednalo o zvýšené náklady za organizáciu Zemplínskych slávností a v poriadku. Nemám s tým problém, len aby to bolo jasné, že o čo sa jedná.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie Z. Popaďáková v znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e*

*návrh na zmenu rozpočtu MsKS Michalovce na rok 2009 v zmysle predloženého návrhu:*

- náklady 690 734 € (+ 2 654 €)

- výnosy 381 161 € (+ 2 654 €)

- príspevok 309 570 €

Hlasovanie o uznesení:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 12:**

**Majetkoprávne záležitosti**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 zápisnice.



**Predmetný materiál uviedol Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom.**

Informoval o jednotlivých bodoch, t.j. o bodoch 1- 11 predložených majetkoprávných záležitosti.

**R O Z P R A V A :**

**Ing. Vladimír Braník:**

Ako predseda komisie dopravy, verejných priestranstiev a životného prostredia MsZ sa pozastavil pri bode č. 3 – Majetkoprávne vysporiadanie pozemkov pod stavbou „Malá okružná križovatka ulíc: Špitálska – Š. Kukuru – Saleziánov:

„Ja by som sa touto cestou chcel poďakovať vedeniu mesta a odboru hospodárenia s majetkom za to, akú cenu sa nakoniec podarilo vyjednať, pretože viem, že počiatočné požiadavky OTP banky boli podstatne vyššie a považujem to za ďalší krok k tomu, aby sa nám podarilo zrealizovať výstavbu tejto okružnej križovatky na križovatke, ktorá je v súčasnosti, dá sa povedať, jednou z najťažších v našom meste. Takže ďakujem pekne.“

**Ing. Jozef Bobík:**

Nadviažuc na svojho predrečníka Ing. Braníka konštatoval: „Určite toto riešenie je dobré a aj cenu je možno v Michalovciach považovať za primeranú. Ale hlásim sa teda k tomu, že na druhej strane by sme mali aj nejako čitateľne vystupovať v každom prípade. Lebo, ak to tak nie je, tak potom vznikajú dohady, domnienky a viac či menej dôvodné.

Takže chcem povedať skráteno, nebudem ani menovať, lebo nakoniec nie som v konflikte s niekým, kto tu je menovaný v tomto materiáli, ale ako teraz p. Ing. Braník, aj ja hodnotím, že cena za výkup pozemkov pod križovatkou je dobrá. V tej istej lokalite my na druhej strane chceme predávať, to je v bode 4, čiže mne sa vidí logické, že bolo by teda logické, za akú cenu kupujeme, aby sme za takú cenu predávali. Toto považujeme za taký bod alebo námet na zváženie.

A potom ďalej v bode 5 máme zámenu. Čiže zámena bolo riešená už aj v minulosti niekoľkokrát, je aj teraz riešená a tu chcem dať teda dôvod na zamyslenie sa. Už som počul neraz taký argument, že je to taká plastická schéma: Nieкто si uplatní nárok, mesto ho včas nevyrieši, potom z toho vznikne súdny spor, žiadateľ akože veľkoryso stiahne návrh, podanie a mesto mu dá náhradný pozemok. Čiže toto nepovažujem aj ja za dobré riešenie z toho dôvodu, že ani dlhodobo nie je udržateľné. Bohužiaľ, z minulosti mesto zdedilo stav taký, kde je tých pozemkov veľa nevypridaných. Čiže dá sa očakávať, že aj do budúcnosti ešte takéto prípady sa budú objavovať, kde vlastníci pozemkov budú chcieť náhradu, lebo im logicky patrí. Takže myslím si, že lepší alebo správnejší prístup by bol taký, aby sme to vysporadúvali finančne, lebo vyčerpáme v nejakej dobe náhradné pozemky a ďalší, ktorí budú prichádzať, budú tvrdiť: Ale veď tam tomu ste dali, tam tomu ste dali náhradný a nám už nedávate. Čiže to nebude preto, že by to človek nechápal, ale nebude z čoho. Takže preto dávam zase podnet na uváženie, aby sme vzhľadom na to množstvo nevysporiadaných pozemkov uvažovali aj s nejakým iným riešením ako náhradami.

**p. Viliam Záhorčák:**

Áno, dá sa súhlasiť, pán poslanec s tým, že bude potrebné v nejakom časovom horizonte tieto veci riešiť. Dá sa aj tak, ako vy hovoríte, ale je tu aj zákon, ktorý hovorí o tom, ako sa má postupovať, pán inžinier ma môže doplniť, a je to jedna z možností. Ak zastupiteľstvo rozhodne ináč, samozrejme, budeme musieť to riešiť ináč.

**Ing. Mirko Gejguš:**

Vzniesol pripomienku k bodu 5, o ktorom už hovoril jeho predrečník pán poslanec Bobík. Konštatoval, že aj keď boli predstavené body, k tomuto bodu bola povedaná len jedna veta a teda mu chýba detailnejšie predstavenie uvedenej zámeny. „Nie je to výkup pozemkov, nie je to predaj, je to zámena a skutočne si zasluhuje väčšiu pozornosť, ako predstaviť jednou vetou. Jedná sa o zámenu pozemkov niekde za niečo. Ja by som mal zopár otázok na predkladateľa:

„Na čo tá plocha v súčasnosti slúži, ako je definovaná a či sa jedná o ucelenú parcelu, alebo je to novým geometrickým plánom časť bývalej parcely, ktorá teraz je odčlenená a bude slúžiť ako samostatný celok? Aj ten spôsob využitia z hľadiska územného plánu mesta by bolo dobre spomenúť, že teda meníme, alebo máme návrh na zámenu pozemku zastavaného oproti pozemku, ktorý z hľadiska územného plánu má slúžiť na nejaký účel. To mi aj v predstavení aj v texte chýba.“

Ďalšiu otázku mal ku kúpnej, resp. zámennej zmluve: „Či sa dá definovať a uviesť do kúpnej zmluvy z hľadiska vlastníctva a z hľadiska predajnosti LV 0? Či toto nie je v rozpore s definíciou vlastníctva na základe zmluvných vzťahov? Môj názor je, že vlastníctvo je nielen definovaná parcela, ale definovaný list vlastníctva (LV) musí byť. Čiže na toto by som rád počul odpoveď.“

**Ing. Jozef Doležal:**

Odpovedal p. poslancovi na prvú otázku: „Nejedná sa o parcelu vytvorenú novým geometrickým plánom, ale jedná sa o parcelu, ktorá je v katastri zaevidovaná tak, ako je uvedená a aj vďaka tomu sa podarilo vyjednať výmenu výmer, tak ako som uvádzal, v prospech mesta. Čiže pri záujme o túto parcelu sme argumentovali práve jej celistvosťou a neišla výmera 1:1. Zákon totiž hovorí o prednostnom riešení týchto prípadov, keď my sme mali – máme zimný štadión, ktorý v tej istej časti bol práve na pozemku vo vlastníctve tohto žiadateľa, že prednostne sa to má riešiť výmenou. Čiže tam sme práve ujednali to, že tá výmera bola vo výmere 951 m žiadateľa a 634 m vo vlastníctve mesta. Čiže výmera vyšla v prospech mesta.

Na ďalšiu otázku uviedol: „Nejedná sa o parcelu, ktorá by sa v súčasnom období dala využiť ako stavebná parcela alebo na akýkoľvek podnikateľský zámer, pretože určenie tejto parcely je v zmysle územného plánu také, že v súčasnosti je v tomto území napríklad urobené venčovisko psov. Čiže nie je to taká parcela, ktorú by mohol okamžite nový vlastník využiť napr. na výstavbu nejakého podnikateľského objektu.

Na poslednú otázku: „Všetky uvedené náležitosti ohľadom identifikácie parciel sú v poriadku a sú v súlade s ich vyjadrením a zaznačením na katastri“. Ešte dodal, že v prípade záujmu pána poslanca, to všetko je možné si rozdiskutovať na odbore.

**Ing. Vladimír Braník:**

Mal ešte faktickú: „Ja som sa tu vyjadroval len k výhodnej cene - križovatka: Špitálska – Š. Kukuru Saleziánov – 25 €/m<sup>2</sup>. Následne pán poslanec Bobík reagoval, že o niečo ďalej v tej istej lokalite predávame za 20,37 €, čo je rozdiel cca 3,63 €. Bolo povedané „A“, ale nebolo povedané „B“, že kupujúci spoločnosť GAMMA PM, s.r.o., je to aj v stanovisko aj v uznesení, zrealizuje na vlastné náklady výstavbu prístupového chodníka z Ul. Murgašovej popred objekt č. súp. 1011 v k.ú. Michalovce na Ul. okružnú v termíne do 6 mesiacov od právoplatnosti a účinnosti predmetného uznesenia. Mesto sa tu ďalej chráni tým, že predmetná kúpnopredajná zmluva sa odstúpi zo strany predávajúceho, čiže mesta Michalovce na zavkladovanie na Správu katastra až po zrealizovaní výstavby daného chodníka. Myslím si, že ten rozdiel ceny, je to dokonca dané znaleckým posudkom, je určite nižší, aká bude

suma potrebná na zrealizovanie tak potrebného chodníka, po ktorom občania volajú už dlhšie a ten bude vlastne slúžiť všetkým. Takže len na vysvetlenie.“

**Ing. Mirko Gejguš:**

Reagujúc na vysvetlenie vedúceho odboru hospodárenia s majetkom ohľadom bodu 5 majetkoprávných záležitostí, povedal: „Ja som sa pýtal zámerne na účel využitia alebo v podstate na definíciu tohto územia v rámci územného plánu, pretože je to časť územia, ktorá v súčasnosti slúži ako venčovisko. Je to verejná zeleň, ale v podstate na apel majiteľov psov, ktorí ich chovajú v bytových domoch, sa táto plocha vyčlenila ešte v minulosti na také záchytné územie, trochu väčšie, ktoré by bolo definované ako využitie na venčenie psov pre psičkárov hlavne preto, že sa nachádza medzi sídliskom Východ a sídliskom Juh, tak v podstate sa vybrala aj v minulosti a zadefinovala do územného plánu a ostala tam ako verejná zeleň s týmto účelom využitia. My teraz tento proces, schválený proces tohto roku, z februára t.r. nabúravame a tento priestor zmeníme a odpredáme časť verejnej zelene. Nevie, či to je správny krok a či máme náhradnú plochu pre takéto využitie, lebo zoberme to, že rekonštruujeme sídliská, rekonštrukciou prešlo sídlisko Východ, pripravuje sa PD rekonštrukcie sídliska Juh a takáto plocha, ktorá je na tento typ využitia určená, už v alternatíve nie je. Či je spracovaný nejaký doklad, ktoré pozemky sa môžu poskytnúť ako zámena? Či je spracovaná nejaká štruktúra voľných pozemkov, kde by sme teda poskytli tomu majiteľovi zastavaného pozemku alternatívu a výber? A ja si myslím, že toto vhodná náhrada nie je, pretože nám koncepčne nabúrava niečo, čo sme len v tomto roku pripravili na iné využitie.“

**Ing. Jozef Doležal:**

Vysvetlil, že celé riešenie tohto prípadu bolo robené tak, aby nedošlo k principiálnemu zrušeniu, resp. znehodnoteniu tejto časti - jej využitia ako venčovisko. „Pretože tá časť tohto venčoviska, ktorá teraz je predmetom tejto zámeny, je medzitým predelená a oddelená pozemkom, ktorý je v súkromnom vlastníctve, kde ten vlastník súkromného pozemku (časti) si neželá, aby na jeho pozemku to venčovisko bolo. Čiže my sme použili na zámenu len tú časť, ktorá funkčné využitie tohto územia pre venčovisko neohrozí, lebo je oddelená pozemkom, ktorý je v súkromnom vlastníctve.“

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Hlasovalo sa samostatne k jednotlivým bodom navrhovaného uznesenia. Návrhy na uznesenie k jednotlivým bodom majetkoprávných záležitostí predniesla predsedníčka návrhovej komisie p. Popaďáková v nasledovnom znení:

**Návrh na uznesenie k bodu I/1:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- 1 . Odpredaj pozemku p. C-KN č. 820/1, zast. plocha o celkovej výmere 132 m<sup>2</sup>, k.ú. Michalovce, v zmysle príslušného geometrického plánu č. 36582972-103/2009, zo dňa 01. 09. 2009, do podielového spoluvlastníctva pre obyvateľov – vlastníkov bytov bytového domu č. súp. 1005, vedeného na LV č. 7804 v k.ú. Michalovce na Námestí osloboditeľov č. 18, za cenu 3,3193 € (100,- Sk)/m<sup>2</sup> s tým, že náklady súvisiace so zhotovením geometrického plánu a s prevodom nehnuteľnosti na správe katastra budú hradiť kupujúci*

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení v danom bode:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/2:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- 2. Odpredaj pozemku p. C-KN č. 1091, zast. plocha o celkovej výmere 271 m<sup>2</sup>, k.ú. Michalovce, v zmysle príslušného geometrického plánu č. 36183415-131/2009, zo dňa 18. 08. 2009, do podielového spoluvlastníctva pre obyvateľov - vlastníkov bytov bytového domu č. súp. 944, vedeného na LV č. 7806 v k.ú. Michalovce na Námestí osloboditeľov č. 11 a 13, za cenu 3,3193 € (100,- Sk)/m<sup>2</sup> s tým, že náklady súvisiace so zhotovením geometrického plánu a s prevodom nehnuteľnosti na správe katastra budú hradit' kupujúci*

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/2:

**za:20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/3:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- 3. Výkupnú cenu pre pozemky vo vlastníctve fyzických a právnických osôb, ktoré sú zatiaľ nevykúpené a nachádzajú sa pod plánovanou stavbou: „Malá okružná križovatka ulíc: Špitálska - Š. Kukuru - Saleziánov v Michalovciach“ vo výške 25 €/m<sup>2</sup> v zmysle príslušného geometrického plánu č. 36582972-223/2008, zo dňa 20. 04. 2009*

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/3:

**za:20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/4:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- 4. Odpredaj pozemku p. C-KN č. 3731, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 273 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce pre spoločnosť GAMA PM spol. s r.o., prof. Hlaváča 25, Michalovce za cenu 20,37 € (613,67 Sk)/m<sup>2</sup> s tým, že kupujúci zrea-*

*lizuje na vlastné náklady výstavbu prístupového chodníka z Ul. Murgašovej popred objekt č. súp. 1011 v k.ú. Michalovce na Ul. okružnú v termíne do 6 mesiacov od právoplatnosti a účinnosti predmetného uznesenia. Pre potreby výstavby chodníka poskytne mesto v potrebnej miere časť pozemku z p.C-KN č. 3732/2 v k.ú. Michalovce formou zriadenia bezodplatného vecného bremena práva stavby v prospech kupujúceho. Po zrealizovaní stavby bude pre celú stavbu chodníka zrealizované vecné bremeno práva prechodu pre Mesto Michalovce. Predmetná kúpnopredajná zmluva sa odstúpi zo strany MsÚ Michalovce na zavkladovanie na Správu katastra až po zrealizovaní výstavby daného chodníka.*

Prezentácia pred hlasovaním o uznesení:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/4:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/5:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

5. *Zámenu pozemkov p.C-KN č.1/2, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 698 m<sup>2</sup>, LV č. 7061, k.ú. Stráňany a pozemku p. C-KN č. 1700/67, orná pôda o celkovej výmere 262 m<sup>2</sup>, LV č. 7061, k.ú. Stráňany, ktorých vlastníkom je Alojz Štofega, bytom Okružná 1290/16, Michalovce, za pozemky p. C-KN č. 4643, orná pôda o celkovej výmere 195 m<sup>2</sup> (p. E-KN č. 1171), vedené na LV 0, k.ú. Michalovce a p.C-KN č. 4642, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 439m<sup>2</sup> (p. E-KN č. 1170), LV 0, k.ú. Michalovce, ktorých vlastníkom je Mesto Michalovce s tým, že zámena nehnuteľností sa uskutoční bez vzájomného finančného vyrovnania a po schválení príslušnej zámeny v mestskom zastupiteľstve stiahne p. Alojz Štofega žalobu z Okresného súdu ohľadom bezdôvodného obohatenia a odvolanie voči Stavebnému povoleniu č. 2009/5254-Ka vydanému Obcou Kaluža na stavbu: „Michalovce - Zimný štadión - rekonštrukcia kotolne“.  
Trojy právneho zástupcu p. Alojza Štofegu hradí Mesto Michalovce.*

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/5:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/6:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

6. *Odpredaj pozemku p. C-KN č. 3036/62, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 149 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce pre Milana Línera, bytom Užhorodská 17, Michalovce za cenu 25,12 € (756,76 Sk)/m<sup>2</sup>*

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/6 :

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/7:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

7. Zámenu pozemkov p. C-KN č. 1568/219, orná pôda o celkovej výmere 5 m<sup>2</sup>, vedená na LV č. 6474 v k.ú. Stráňany a parcelu p.C-KN č. 1568/270, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 48 m<sup>2</sup>, LV č. 6823, k.ú. Stráňany, ktorých vlastníkom je Ing. Ján Mikula, bytom M. Uhra 15, Michalovce za časť z pozemku p. C-KN č. 820/1, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 8 887 m<sup>2</sup>, LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, v rovnakej výmere, určenej príslušným geometrickým plánom, ktorých vlastníkom je Mesto Michalovce s tým, že náklady na zhotovenie geometrického plánu znáša Ing. Ján Mikula.

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/7:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/8:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

8. Odpredaj časti pozemku do výmery 40 m<sup>2</sup> z parcely p. C-KN č. 1250/1, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 10 572 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, presne určenej geometrickým plánom, pre Elenu Locihovú, bytom Saleziánov 8, Michalovce za cenu 22,59 € (680,54 Sk)/m<sup>2</sup> s tým, že náklady na zhotovenie príslušného geometrického plánu znáša kupujúca

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/8:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/9:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

9. Zaradenie nehnuteľností:

- A) pozemok p. E-KN č. 9456, ostatná plocha o celkovej výmere 718 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce, pozemok p.E-KN č. 9457, ostatná plocha o celkovej výmere 1 404 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce a pozemok p.E-KN č. 7576/2, orná pôda o celkovej výmere 487 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 8440 v k.ú. Michalovce
- B) p. C-KN č. 4103/1, ostatné plochy o celkovej výmere 91 m<sup>2</sup>, vedený na LV č.5157 v k.ú. Michalovce a p.C-KN č. 4104/2, ostatné plochy o celkovej výmere 48 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce,  
do zoznamu majetku mesta určeného na odpredaj.

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/9:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu I/10:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
s c h v a ľ u j e :*

*10. odpredaj pozemkov zastavaných objektmi garáží v garážových lokalitách:*

Lokalita Ul. špitálska :

*- pre Ing. Petra Hreška*

Lokalita Ul. okružná Zekon:

*pre Ing. Andreja Staška, pre Štefana Tkáča, pre Michala Macuru, pre Ervínu Kutlikovú rod. Nižnikovú, pre Juraja Mingleca a manž. Máriu rod. Ohradzanskú, pre Ing. Vlastu Pračkovú rod. Zekuciovú, pre Mariána Čekleja a manž. Adriánu rod. Šimkovú, pre Jaroslava Barkaia a manž. Alenu rod. Olexovú*

Lokalita Ul. okružná pri bl. I2, J2:

*pre Ing. Júliusa Oleára a manž. Ing. Annu rod. Holíkovú*

Lokalita Ul. S. Chalupku:

*pre Magdalénu Kolesárovú rod. Sijártovú*

Lokalita Ul. jaroslawská:

*pre Alenu Koval'ovú rod. Lancošovú, pre Annu Eštokovú rod. Lajčákovú*

Lokalita Chempik:

*pre Milana Čurmu, pre Michala Jenča a manž. Martu rod. Mad'arovú, pre Ing. Pavla Kobu*

Lokalita K. Kuzmányho :

*pre Ing. Ľubicu Závackú rod. Mlynárovú*

Lokalita Ul. Markušova :

*pre MUDr. Silvestra Jasovského a manž. Máriu rod. Hudú, pre Gabriela Deáka, pre Stanislava Šedivého, pre Štefana Jeremiaša, pre Michala Antoniča, pre Petra Purdeša, pre*

Milana Hrehovčíka a manž. Renátu rod. Babušovú , pre Evu Nagyovú, pre Ing. Karola Doliňáka, pre Jána Palenčíka, pre Dagmar Denciovú rod. Sitárovú, pre Dušana Doležela, pre Eduarda Olexu, pre Ladislava Tutka, pre Magdu Vincovú rod. Jakubovú, pre Jána Kasiča a manž. Ruženu rod. Fečíkovú, pre Michala Harajdiča a manž. Slávku rod. Levkuttovú, pre Petra Murdzika

Lokalita Ul. P. I. Čajkovského :

pre Ing. Ladislava Sciranku, pre Mareka Béréša, pre Irenu Mackovú rod. Seleckú, pre Ing. Júliusa Verbického.

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 17 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/10:

**za: 16, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu II/1:**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

II. R u š í :

1. Uznesenie MsZ č. 252, zo dňa 21.10.2008, v bode majetkoprávne záležitostí I/5 v celom rozsahu.

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu II/1:

**za:20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

**Návrh na uznesenie k bodu II/2:**

II. R u š í :

2. Uznesenie č. 275 zo dňa 12.12.2008 v bode II/8 Majetkoprávnych záležitostí:

„Odpredaj pozemkov zastavaných objektmi garáží v garážovej lokalite Chempik“  
v časti:

- pozemok p. C-KN č. 1976/92, zastavaná plocha o celkovej výmere 21 m<sup>2</sup> za cenu 2 100,-Sk /69,70 €/ a p.C-KN č 1976/222 o celkovej výmere 2094 m<sup>2</sup> do podielového spoluvlastníctva 1/118 za jednotkovú cenu 1.-Sk/m<sup>2</sup> (0,0331 €/m<sup>2</sup>) pre Petra Romana, bytom Zemplínska Široká č. 10.

Prezentácia pred hlasovaním:

- prezentovalo sa 21 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu II/2 (hlas. č. 25):

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.



### **Návrh na uznesenie k bodu III:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*III. S p l n o m o c ň u j e*

*primátora mesta Viliama Záhorčáka podpísaním zmlúv v bodoch I/1, 2, 3, 4, 5,6, 7, 8, 10*

*Z: p. Viliam Záhorčák*

*T: 27. 12. 2009*

Hlasovanie o uznesení k bodu III:

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

### **BOD č. 13**

#### **Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 zápisnice.

#### **Materiál uviedol MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora a predseda komisie na prenájom nebytových priestorov a pozemkov:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, dámy a páni, komisia na svojom zasadnutí 30. 9. 2009 na základe plánu rokovania komisie prerokovala aktuálne požiadavky týkajúce sa prenájmu nebytových priestorov vo vlastníctve mesta, o ktorých ste informovaní v písomnej podobe tak, ako komisia mala svoje kompetencie. Na základe kompetencií schválených mestským zastupiteľstvom komisia mala možnosť prijať stanovisko, resp. rozhodnúť.

Na základe novelizácie zákona o majetku obcí č. 138/1991 Zb. upresňujúcej spôsob nakladania s majetkom obce, je obec povinná v zmysle § 9a ods. 9 uplatniť pri prenechávaní majetku do nájmu primeranú aplikáciu ustanovení o odpredaji, stanovených v § 9a ods. 1-3 a 4-7. Na základe toho komisia na rokovanie mestského zastupiteľstva pripravila dva body, ku ktorým komisia prijala stanovisko a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie. To znamená p. Gaľovi predĺženie doby nájmu na ďalšie obdobie, ako prípadu hodnému osobitného zreteľa, z dôvodu investovania nájomcom do majetku mesta bez nároku na kompenzáciu vynaložených nákladov a schváliť Fakultu zdravotníctva a sociálnej práce, ako prípadu hodnému osobitného zreteľa, prenájom nebytových priestorov v objekte na Ul. partizánskej č. 23 do výmery, ktorá bude stanovená po ukončení stavebných prác. Platby za odber médií a služby s nájmom spojené je nájomca povinný uhrádzať samostatne. Platby za prenájom priestorov schvaľuje v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. 0,0331 €/m<sup>2</sup>/rok.

R O Z P R A V A :

#### **MUDr. František Zitrický:**

Spýtal sa na aplikáciu zákona. „Aby nedošlo k zneisteniu stávajúcich nájomníkov, myslím tým lekárňu, ktorá tam je. Je ďalší záujemca, ktorý sa môže prihlásiť v rámci verejnej obchodnej súťaže na tie isté priestory, takže toto môže byť určitým momentom pnutia. Doterajší nájomník tam investoval dosť veľké peniaze pri tých priestoroch - už nechcem to domýšľať ďalej, že sa prihlási niekto, kto nemá s poskytovaním lekárenských služieb úplne

nič spoločné. Takže, aké stanovisko mesta bude v týchto veciach, komisie špeciálne, lebo tí nájomníci, ktorí sú tam, sú na základe povolenia vyššieho územného celku, kde si dávali žiadosť, deklarovali, že majú priestory, prišiel hygienik, ktorý im priestor schválil. Je to proces a zaradili sa tým pádom do stavajúcej siete zdravotníckych zariadení v meste, de facto v okrese. Čiže sa vytvorila určitá sieť a spadovosť prirodzene, no a teraz, keď sa to takto uvoľní, môže sa - treba na to ľudí upozorniť, tak môže sa poliklinika roztrieštiť za dva týždne, aby si včas nájomníci našli priestory, pokiaľ by filozofia bola taká, že sa pustí do verejnej obchodnej súťaže.“

**MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie:**

Odpovedal, že je to dosť zrozumiteľné aj z predloženého materiálu, kde v bode D) je stanovisko komisie také, že mesto v súčasnosti nemá voľný nebytový priestor v objekte na Námestí osloboditeľov č. 25.

„V bode C) sme prijali stanovisko: komisia odporúča vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž, túto verejnú obchodnú súťaž bude vyhodnocovať a schvaľovať mestské zastupiteľstvo. Je to v zmysle novelizácie zákona, komisia v týchto prípadoch má len odporúčaciu formu, rozhoduje mestské zastupiteľstvo tak, ako vo všetkých ostatných veciach týkajúcich sa nielen prenájmu, ale aj predaja. Čiže bude záležať na rozhodnutí mestského zastupiteľstva.“

**MUDr. František Zitrický:**

Ďakujem. Ja len, aby to bolo čitateľné, lebo niektorí žiadatelia dostávajú formou priameho prenájmu a niektorí formou obchodnej verejnej súťaže. Takže to môže byť zdrojom zneistenia.

**p. Viliam Záhorčák:**

Konštatoval, že otázka v podstate vyznela, aké sú zákonné možnosti. O vyjadrenie pána poprosil vedúceho odboru hospodárenia s majetkom Ing. Doležala.

**Ing. Jozef Doležal:**

Informoval, že predmetný zákon pojednáva o možnostiach, formách odpredaja majetku vo vlastníctve mesta a v jednom zo svojich paragrafov hovorí, že obdobne má mesto postupovať potom následne aj pri prenájme svojho majetku.

„Čiže tam, kde je možný priamy predaj, tak uplatňujeme priamy prenájom, alebo navrhujeme priamy predaj. Tam, kde to nie je možné, že musí ísť formou obchodnej verejnej súťaže, tak ten istý postup aplikujeme aj pri nájmoch. Čiže snažíme sa naplniť ustanovenia zákona tak, ako je jeho dikcia.“

**Ing. Jozef Bobík:**

Začal poznámkou, že nebol tu prítomný celý čas, čiže ak bude opakovať niečo, čo už tu bolo povedané, tak neúmyselne. „Ale pravdu povediac, dosť dlho som sledoval prípravu novelizácie zákona, o ktorom tu je reč a ten návrh, ktorý bol predložený do parlamentu, tak som vnímal dobre, pozitívne; bol jasný, zrozumiteľný a pomerne jednoznačne určoval postup samosprávy pri nakladaní s majetkom.

Zase v Národnej rade došlo k jednej novele alebo k jednému doplneniu v tom, že umožňuje zastupiteľstvám na základe posúdenia situácie, teda prípady osobitného či hodné osobitného zreteľa, tak tu vidím ako také úskalie, aj tu povedzme v týchto dvoch prípadoch.

V dvoch prípadoch ja som našiel, že sa to úskalie už aj prejavuje. Nebudem ani konkrétny ani menovitý len z toho dôvodu, že ani nikomu nestránim, ani proti nikomu nie som zaujatý. Len to beriem ako univerzálne, kde na jednej strane nehodnotíme ako predmet hodného zreteľa nejaké schopnosti, preukázané kvality, široko spektrálny záber nájomcu a na druhej strane ako

predmet osobitného zreteľa alebo zreteľa hodného osobitného pohľadu minimálne investíciu do majetku mesta v nejakej sume. Čiže tu vidím ako možný zdroj konfliktov do budúcnosti, že iní nájomcovia, ktorí budú musieť sa podrobiť vlastne procesu podľa § 9a, bodu 9, v budúcnosti môžu namietat, že mali možno vyššiu investíciu alebo porovnateľnú a neboli braní na tento zreteľ. Takže tu si myslím, že znovu bude treba si nájsť nejakú metodiku alebo také zjednotenie, čo chápať ako predmet hodného zreteľa, aby sme potom mohli postupovať prehľadne či transparentne, ako sa teraz hovorí, aby sme sa nedostávali do podozrenia, že to je preto, že ten niekde sedí, alebo je nejaký, atď. Takže tu vidím pre budúcnosť, aj pre právnikov úradu, aby sa skúsili tým zaoberať a ak je možné, sa zjednotili na tom pojme „zreteľa hodného.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Jednoznačne sa dá s vami, pán poslanec, súhlasiť. Určite bude treba vstúpiť do nášho všeobecne záväzného nariadenia, ktoré je teraz pod č. 101 a práve tam nejako zadefinovať, čo sú to tie prípady hodné osobitného zreteľa.

Príprava takéhoto všeobecne záväzného nariadenia si vyžaduje istý čas. Dnes sme v situácii, pokiaľ ide o nové prenájmy, tam žiadny problém nie je, ideme súťažou, ta robí viac rokov tuná, ale narážame na problém práve pri tom predlžovaní prenájmu a nenašli sme teraz v pomerne krátkom čase, ako predosť to zastupiteľstvu – zastupiteľstvo nech v prípadoch, ktoré navrhuje komisia, posúdi, či sú to prípady hodné osobitného zreteľa. Ak posúdi, že nie, že je potrebné aj toto dať do súťaže, pôjde to do súťaže, ale nateraz nevidíme iné lepšie riešenie, kým sa nepripraví nové všeobecne záväzné nariadenie s doplnkom teda, ktorý bude toto špecifikovať.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predsedníčka návrhovej komisie v znení:  
Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

*1. Schvaľuje*

*p. Gal'ovi predĺženie doby nájmu na ďalšie obdobie, ako prípadu hodnému osobitného zreteľa, z dôvodu investovania nájomcom do majetku mesta bez nároku na kompenzáciu vynaložených nákladov.*

*2. Schvaľuje*

*Fakulte zdravotníctva a sociálnej práce, ako prípadu hodnému osobitného zreteľa, prenájom nebytových priestorov v objekte na Ul. partizánskej č. 23 do výmery, ktorá bude stanovená po ukončení stavebných prác. Platby za odber médií a služby s nájmom spojené je nájomca povinný uhrádzať samostatne. Platby za prenájom priestorov schvaľuje v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. 0,0331 €/m<sup>2</sup>/rok.*

*3. Berie na vedomie*

*správu „Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce“*

### **Pred hlasovaním o tomto uznesení ešte vystúpili:**

p. primátor V. Záhorčák:

Tu chcem podotknúť, že v zmysle tohto nového zákona a pri tých prípadoch hodných osobitného zreteľa, budeme musieť rozhodovať 3/5-novou väčšinou.

p. poslanec S. Gaľa:

Prehlásil, že pri tomto hlasovaní je v konflikte záujmov.

### **Hlasovanie k bodu 1:**

Tomuto hlasovaniu predchádzala prezentácia poslancov:

prezentovalo sa: 18 poslancov

**za: 15, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že tento bod uznesenia bol schválený.

### **Hlasovanie k bodu 2:**

Aj tomuto hlasovaniu predchádzala prezentácia poslancov:

prezentovalo sa: 18 poslancov.

**za: 16, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v tomto bode bolo schválené.

### **Hlasovanie k bodu 3:**

**za: 18, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že uznesenie aj v tomto bode bolo schválené.

### **BOD č. 14:**

**Návrh zmeny VZN č. 104/2008 o podmienkach pridelovania nájomných bytov v bytových domoch „A“ a „C“ na Ul. obrancov mieru v Michalovciach a VZN č. 105/2008 o podmienkach pridelovania nájomných bytov v bytových domoch „D“ a „E“ na Ul. mlynskej v Michalovciach**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 14.

### **Predmetný návrh na rokovaní mestského zastupiteľstva uviedol JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ.**

Konštatoval, že „v podstate z dôvodu, že sa dokončujú bytové domy na Ul. obrancov mieru a Ul. mlynskej, sme schválili všeobecne záväzné nariadenia pri žiadosti o dotáciu. Dneska už vieme, v akej cene približne môže byť nájomné, čiže navrhujeme limit a výšku nájomného s tým, že konkrétnu výšku určí mestská rada na základe návrhu príslušného odboru.“

### **Primátor mesta Viliam Záhorčák upozornil,**

že poslanci pred zasadnutím dostali zmenený text návrhu na uznesenie k tomuto bodu rokovania a to z dôvodu, že v pôvodnom návrhu na uznesenie omylom došlo k inému zaradeniu textu.

## ROZPRAVA:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

## NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie p. Popaďáková, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

1. *R u š í :*

- a) *ods. 1 § 10 VZN č. 104/2008,*
- b) *ods. 1 § 8 VZN č. 105/2008*

2. *S c h v a ľ u j e :*

- a) *nové znenie ods. 1 § 10 VZN č. 104/2008 takto:*  
*Cenu nájmu určí v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, na návrh odboru hospodárenia s majetkom, mestská rada.*
- b) *nové znenie ods. 1 § 8 VZN č. 105/2008 takto:*  
*Cenu nájmu určí v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, na návrh odboru hospodárenia s majetkom, mestská rada.*

3. *U k l a d á :*

- *Vydať nové znenie VZN č. 104/2008 a VZN č. 105/2008.*

*Z: Ing. Doležal, ved. odb. HsM*

*T: ihneď*

## Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:

- prezentovalo sa 18 poslancov

## Hlasovanie o uznesení:

**za: 17, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1**

- Primátor konštatoval, že zmena VZN č. 104 a VZN č. 105 bola schválená.

## **BOD č. 15:**

### **Návrh VZN MsZ v Michalovciach o miestnom referende, na základe § 11 zák. č. 369/90 Zb, o obecnom zriadení**

- Písomný materiál tvorí prílohu č . 15 zápisnice.

## **Návrh predmetného VZN uviedol JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu:**

Na základe odporúčania ministerstva vnútra a Rady ZMOSu predkladáme návrh postupu mesta v prípade, ak by v meste bolo vyhlásené referendum o otázkach, ktoré umožňuje zákon o referende. Počas vyvesenia návrhu všeobecne záväzného nariadenia na úradnej tabuli nedošiel k nemu žiadny pozmeňujúci návrh.“

## ROZPRAVA :

### **Mgr. Jana Cibereová:**

Spýtala sa predkladateľa návrhu JUDr. Doriča na čl. XI-Priebeh hlasovania, kde v bode 1 sa uvádza: *Občan hlasuje osobne. Zastúpenie inou osobou je neprípustné.*

Požiadala o informáciu, či tým sa myslelo aj na občanov nevidiacich a ak áno, kde a ako?

### **JUDr. JUDr. Dorič:**

Na otázku p. poslankyne odpovedal, že v tomto návrhu doplnia predmetný bod o text, že *ak ide o občana nevidiaceho, tak v prípade požiadania môže iný občan pomôcť pri hlasovaní.*

Podotkol, že tento text nedopatrením vypadol pri prepisovaní materiálu. „Ale jednoducho netýka sa to zatupovania, lebo zastupovať sa nemôže, on vykonáva v jeho mene. Čiže áno, doplníme to. Ďakujem.“

### **p. Viliam Záhorčák:**

Poznamenal, že je potrebné naformulovať uznesenie, ktoré by tento konkrétny článok dopĺňal.

### **Ing. Martin Pado:**

Mal dve otázky na spracovateľa a prekladateľa:

1. K materiálu, akým je všeobecne záväzné nariadenie, by mala byť nejaká dôvodová správa.
2. Či sa neráta s prenosnou urnou?

### **JUDr. Gabriel Dorič:**

Čiže ja sa ospravedlňujem, ja som v úvode povedal, že je to na základe pokynu ministerstva vnútra a Rady ZMOSu. Ospravedlňujem sa, je to moja chyba.

Čo sa týka prenosnej urny, takisto beriem to ako pripomienku, zapracujeme to. V podstate my sme to všeobecne záväzné nariadenie robili na základe zákona o referende. Čiže áno, doplníme aj o prenosnú urnu.

### **Ing. Michal Stričík, PhD:**

Konštatoval, že si pozorne prečítal predložený materiál, ale nie je mu úplne jasný čl. II, bod 2, kde je napísané „č. V“. Požiadal o upresnenie, t.j., či sa tým myslí článok 5 alebo počet 5.

### **JUDr. Gabriel Dorič:**

Vysvetlil, že sa tam myslí článok V a že sa jedná o prieklepovú chybu; **správne malo byť napísané: čl. V.** Poďakoval za pripomienku, zároveň konštatoval, že túto chybu v dokumente opraví.

*(rozprava ukončená)*

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

**Primátor mesta p. Záhorčák** prv, než bol návrhovou komisiou prednesený návrh na uznesenie, podotkol, že v rozprave zazneli návrhy, ktoré predkladateľ akceptuje v plnej mieste.

**Predkladateľ materiálu JUDr. Dorič** poďakoval poslancom za predložené návrhy. Zároveň poznamenal, že v podstate ide o návrhy vylepšujúce predložený návrh všeobecne záväzného nariadenia, takže ich akceptuje a doplní.

Návrh na uznesenie predniesla pani Popaďáková, predsedníčka návrhovej komisie, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*1. Schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie MsZ Michalovce č. 120 o miestnom referende, na základe § 11 zák. č. 369/90 Zb. o obecnom zriadení, s pripomienkami.*

*2. Ukladá*

*zástupcovi prednostu MsÚ v Michalovciach:*

*Vznesené pripomienky zapracovať do textu predmetného VZN.*

*Z: JUDr. Gabriel Dorič*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:

- prezentovalo sa 16 poslancov

**Hlasovanie o uznesení:**

**za: 17, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že toto VZN a uznesenie boli schválené.

**Po tomto bode rokovania MsZ primátor mesta poznamenal, že by mala nasledovať obedňajšia prestávka, ktorú avízoval už v úvode rokovania MsZ.**

Pani poslankyňa Mgr. Jana Cibereová

Predložila návrh, aby sa v rokovaní MsZ pokračovalo bez prestávky.

Primátor dal hlasovať o procedurálnom návrhu Mgr. Cibereovej:

**za: 12, proti: 1, hlasovania sa zdržali: 3**

- Primátor konštatoval, že väčšina poslaneckého zboru rozhodla o tom, aby sa v rokovaní MsZ pokračovalo bez prestávky.

**BOD č. 16:**

**Úpravy a zmeny Organizačného poriadku Mestskej polície Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 16

**Materiál uviedol JUDr. Bartolomej Kudroč, náčelník mestskej polície:**

Informoval, že mestská polícia zriadila novú službu pre občanov mesta a podnikateľov na území mesta na ochranu ich majetku formou pultu centralizovanej ochrany a že v súvislosti

so zriadením takejto služby bolo potrebné vykonať úpravy a zmeny organizačného poriadku MsP tak, ako sú predložené na rokovanie mestskému zastupiteľstvu.

**p. Viliam Záhorčák:**

Dodal, že to súvisí jednak s pultom centralizovanej ochrany, ktorý by mal byť už čoskoro uvedený do života a že to súvisí aj s rozšírením možností využívania psa mestskou políciou.

**R O Z P R A V A :**

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla predsedníčka návrhovej komisie p. Zlatuša Popaďáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

1. *R u š í :*

- *názov čl. 4 písm. E/*
- *doterajšie znenie v čl. 4 písm. F/*
- *označenie bodu G/*
- *názov čl. 5 bodu 5*

2. *S c h v a ľ u j e :*

- *Názov čl. 4 písm. E/ takto: „Operačná služba MZKS a PCO“ a doplnok o bod e/ v znení: „plniť úlohy operátora PCO v zmysle „Príkazného listu primátora mesta č. 4/2009 a „Pokynu náčelníka MsP č. 3/2009“.*
- *Nové znenie v čl. 4 písm. F/ a to:*
  - a/ Služba zásahovej skupiny je zabezpečovaná nepretržite počas 24 hodín.*
  - b/ Zásahovú skupinu tvoria príslušníci MsP určení náčelníkom MsP.*
  - c/ Príslušníci zásahovej skupiny vykonávajú službu mestu a jeho občanom podľa pokynov náčelníka na katastrálnom území mesta.*
  - d/ Zásah zásahovej skupiny na narušený objekt organizuje a riadi operátor MZKS a PCO.*
  - e/ Zásahová skupina vykonáva zásah na narušených chránených objektoch, plní úlohy pri ochrane verejného poriadku, dohliada nad bezpečnosťou cestnej premávky, pátraní po osobách a veciach.*
  - f/ Príslušníci MsP zaradení do služby v zásahovej skupine pôsobia aj ako hliadka, ale vždy motorizovane, aby bola naplnená podmienka rýchlosti a kvality zásahu.*
- *Označenie bodu G/ ako „G.1/“ doplnok bodu G.2/, ktorý znie:*
  - a/ Služobný pes je jedným z donucovacích prostriedkov policajtov mestských a obecných polícií a môže byť použitý len v súlade so zákonom SNR č.564/91 Zb. o obecnej polícii v platnom znení.*
  - b/ Služobná kynológia je činnosť, ktorá súvisí s chovom, výchovou, výcvikom a používaním služobných psov v činnosti mestskej polície.*
  - c/ V podmienkach MsP v Michalovciach organizovanie a riadenie služobnej kynológie, základné práva a povinnosti psovodov, formy a zásad použitia služobných psov, ich výcvik, ustajnenie a veterinárnu starostlivosť upravuje „Príkazný list primátora č. 2 z roku 2009 o služobnej kynológii“.*
  - d/ Riadiť sa pokynmi náčelníka MsP a jeho zástupcu.*



- Názov čl. 5 bod 5 takto: „Náplň práce operačného MZKS a PCO“ a jeho doplnok v znení: „plní úlohy operátora PCO v zmysle „Príkazného listu primátora mesta č. 4/2009“ a „Pokynu náčelníka MsP č. 3/2009“.

- Doplnok čl. 5 o bod 11, ktorý znie:

„Náplň práce psovoda“

- Vykonávať prípravu prideleného služobného psa na výkon služby.
- Plniť úlohy súvisiace so služobnou kynológiou ukladané náčelníkom mestskej polície a zástupcom náčelníka MsP.
- Viest' denník výcviku, vyžiadaní a použitia služobného psa podľa prílohy č. 1 a 2 „Príkazného listu č. 2/2009“.
- Zúčastňovať sa všetkých naplánovaných výcvikov.
- Spracovať zápisnice o použití služobného psa mestskej polície na pachové a obranné práce podľa priloženej prílohy č. 3 „Príkazného listu č. 2/2009“ a tieto predložiť náčelníkovi mestskej polície.
- Vykonávať ošetrovanie služobného psa mestskej polície a niesť plnú zodpovednosť za jeho fyzický, zdravotný stav, zoohygienu a ustajnenie a v čase jeho neprítomnosti na pracovisku to zabezpečuje poverenou osobou.
- Riadi sa pokynmi náčelníka MsP a jeho zástupcu.

### 3. Ukladá

náčelníkovi Mestskej polície Michalovce:

*Vydať nové znenie Organizačného poriadku Mestskej polície Michalovce*

*Z: JUDr. Kudroč*

*T: ihneď*

Hlasovanie o uznesení:

**za: 19, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

## **BOD č. 17 - Interpelácie**

### **Ing. Jozef Bobík:**

Predložil dve interpelácie:

„Tým, že začína jeseň, typickým znakom sú oblaky dymu, ktoré vznikajú tým, že občania pália všeličo. V meste máme VZN, ktoré takýto postup zakazuje. Preto by som chcel teraz, keďže je to aktuálne, november prichádza, aby ak je to možné teraz, náčelník MsP nám krátko vysvetlil, že sú na to pripravení, že budú túto oblasť sledovať. Lebo naozaj hlavne pod Hrádkom a časť Stráňany a možno aj Močarany, Topoľany a podobne. Ale pod Hrádkom je evidentné, že tento proces tam existuje v jari aj v jeseni a naozaj znepríjemňuje život. Pritom to nie je potrebné – mesto dáva k dispozícii dostatočné množstvo kontajnerov, čiže odpad nepáliteľný sa dáva tam, páliteľný sa môže dávať veda, čiže neexistuje reálny dôvod, prečo by sa to malo robiť. Čiže preto by som chcel požiadať pána náčelníka alebo niekoho iného, aby v tomto smere teraz tu prehlásil, že naozaj tejto veci sa budeme venovať.“

Ďalej konštatoval, že občania bývajúci v lokalite pod Hrádkom opakovane vyjadrujú nespokojnosť s organizáciou dopravy, hlavne na Ul. Vajanského a Ul. odbojárov. „Viem, že o tejto otázke už bolo rokované na mestskom úrade, napriek tomu tá nespokojnosť je. Preto si myslím, že čiastočne možno by pomohlo veci, keby sme túto problematiku zaradili koncepčne

na rokovanie komisie dopravy, kde je predsedom p. Ing. Braník, kde by sme mohli zrejme v takom pracovnejšom prostredí nie tak rigorózne dodržiavať rokovací poriadok, mohli túto problematiku prediskutovať, povedať tam argumenty, prečo to je tak a prečo prípadne to nemôže byť inak a zase, aby sme vypočuli občanov.

Takže moja interpelácia smeruje k tomu, aby sme zaradili takýto bod na rokovanie komisie, čo si myslím, že môže veci pomôcť.“

*K interpeláciám p. Ing. Bobíka hneď na zasadnutí MsZ stanovisko zaujali: primátor mesta a náčelník MsP:*

**p. Viliam Záhorčák:**

No, pán poslanec, my sme sa touto problematikou zaoberali, prijali sme aj rozhodnutie, bolo to prerokované aj v príslušnej komisii. Dnes, lebo požiadavka občanov bola, aby Ulicou Vajanského neprechádzali nákladné motorové vozidlá, dnes už sú osadené značky, po konzultácii a po súhlase dopravného inšpektorátu. Čiže dnes nákladná doprava z tejto ulice je odklonená.

A čo sa týka Ul. odbojárov, to je nová vec, zatiaľ sme nedostali na stôl takúto požiadavku. Ale dobre, osvojujeme si, že to urobili prostredníctvom poslanca. Nie je problém, aby sme sa tým zaoberali a zaradili tento bod na rokovanie príslušnej komisie.

**JUDr. Bartolomej Kudroč, náčelník MsP:**

Zaujal stanovisko k prvej interpelácii pána poslanca Ing. Bobíka v tom zmysle, že je to v náplni práce MsP a že v takýchto prípadoch budú potupovať tak, ako hovorí zákon. V podstate ubezpečil občanov, že sa tomu bude z ich strany (MsP) venovať pozornosť.

**Ing. Martin Pado:**

Predložil 3 interpelácie:

Prvú interpeláciu mal ohľadom cintorína a novej časti cintorína. Poukázal na stav, že okolo križa jednak sú vysadené okrasné kríky a zároveň je tam vybetónovaný oval, na ktorom je železná konštrukcia na osadenie lavičiek. „Ja neviem odkedy, ale ja som si to všimol asi pred polrokom – pred trištvrte rokom, že tie lavičky sú tam úplne rozbité, chýbajú na jednej strane - tuším na ľavej ešte sú, zvyšok je povytrhávaný a na niektorých miestach isté je aj to, že pokiaľ by tam tie lavičky aj boli, ťažko by sa dalo sedieť, pretože za tým sú kríky a tie sú také veľké, že prechádzajú až do tej časti, kde lavičky sú. Ale bolo by dobré sa rozhodnúť – buď tam majú byť tie lavičky a ich tam osadiť, alebo tam lavičky nemajú byť a tú železnú konštrukciu z toho dať preč. Pretože v prvom prípade je vidno, že tam teda niečo chýba a si to malo svoj zmysel. Ja viem, že sa to už nestihne, teda do všetkých svätých určite nie.“

Druhú interpeláciu mal k zastávkam MHD. Konkrétne spomenul Ul. Vajanského ulicu v súvislosti so zastávkou (čakárňou) MHD pri Výrobnom družstve ODETE. „Je tam konštrukcia, ktorá hovorí o tom, že by tam mala byť lavička. Tá lavička od samého začiatku tam nie je a bolo by veľmi vhodné, keby tam lavička bola. Je to pre starších ľudí.“

Ďalej mal požiadavku: „Oslovilo ma viacero občanov. Vychádzajú z problémov, ktoré majú vďaka tomu, že majú rozdrobené vlastníctvo pozemkov, jeden má tu, jeden má úplne niekde inde. A ja chcem hovoriť o sceľovaní pozemkov. Existuje systém, ako sa k tomu dopracovať. Nie je to jednoduché, to ja viem. Trvá to roky, musí s tým súhlasiť väčšina vlastníkov tej pôdy, t.z., že je to proces veľmi zdĺhavý, ale chcel by som upriamiť pozornosť mesta, aby sa uchádzalo o prípravné práce na realizáciu tejto agendy cez ministerstvo, ja neviem či pôdohospodárstva alebo životného prostredia. Konzultoval som to so štátnym tajomníkom, bývalým šéfom Slovenského pozemkového fondu. Viem, že takého veci sa robia

a viem, že to nie je jednoduché. Tak len chcem dať do pozornosti, že by bolo dobre na to sa pripraviť. A zároveň aj viem, že sa to nebude realizovať o rok, o dva, ale treba nejaký krok v tomto smere urobiť.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Zaujal stanovisko k prvej interpelácii p. poslanca Ing. Pada, t.j. k cintorínu: „Cintorínu sme naozaj v poslednom období venovali pozornosť, aj s pánom riaditeľom TaZS aj s p. Kleinom sme obišli cintoríny aj v okrajových častiach, teda v Močaranoch, Topoľanoch a Vrbovci. Myslím si, že dnes môžeme povedať, že sú v poriadku. Určite tam boli isté problémy, dnes už sú, dovoľm si povedať, že v poriadku a takisto sme si prešli aj cintorín na Kollárovej. Sme si vedomí, že tam isté problémy ešte stále sú.“

- O vyjadrenie k otázke cintorínov poprosil pána poslanca R. Kleina, vedúceho strediska pohrebníckych služieb.

**p. Rudolf Klein, vedúci pohrebníckych služieb:**

Reagujúc na prvú interpeláciu pána poslanca Ing. Padu, konštatoval: „Ja som dal demontovať tie drevené časti a dám demontovať aj tie kovové, na ktorých boli drevené primontované, lebo tie lavičky sa nevyužívali na sedenie, prípadne na nejakú pietu, resp. na pomodlenie sa pri kríži, ale mladými ľuďmi na iné účely. Dám demontovať i tie kovové časti, pretože to miesto je na to, aby sme tam vzdali hold, úctu, prípadne sa zamysleli, a nie aby sme – no, mladí ľudia tam prevádzajú určité činnosti, nebudem hovoriť na kamery, aké.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Dal ešte do pozornosti mestskému zastupiteľstvu mobilnú kameru a jej využitie práve na cintorínoch.

**p. Rudolf Klein:**

Informoval, že práve túto kameru dal do tejto lokality namontovať čiste z toho dôvodu, že „mladí tam pohoršujú starších“. Dodal, že k cintorínom ešte na tomto zasadnutí MsZ vystúpi neskôr a to v bode diskusia.

**Ing. Miroslav Prada:**

Reagoval na požiadavku pána poslanca Ing. Pada: Vyjadril sa, že TaZS lavičku v čakárni MHD na Ul. Vajanského doplnia.

**p. Viliam Záhorčák:**

Zaujal stanovisko k ďalšej otázke p. poslanca Ing. Pada: „Čo sa týka toho scelovania, tak ako ste povedali, pán poslanec, náš odbor hospodárenia si prejde, aké sú možnosti v tomto smere, čo mesto môže robiť, aby sme mohli byť ľuďom nápomocní. Teraz nie sme pripravení na to odpovedať.“

**Ing. Vladimír Braník:**

Vážený pán primátor, ja by som sa chcel spýtať na jednu vec: Pomerne dlhé obdobie sa v Michalovciach hovorilo v súvislosti s dodávkou vody o tzv. II. tlakovom pásme. Viem, že sa v tejto veci niečo dialo a deje, ale aj pre informáciu občanov by som vás poprosil o vysvetlenie súčasného stavu v oblasti dodávky vody aj v súvislosti s II. tlakovým pásmom.

**p. Viliam Záhorčák:**

Naozaj, II. tlakové pásmo – tí, ktorí sú zainteresovaní, vedia, že to je dlhoročný problém nášho mesta a nebolo jednoduché sa s týmto problémom vyrovnáť. Mnohí tí, ktorí bývajú na sídliskách, vedia, že to zaťažovalo značne ich úhrady za vodu, za odber vody a bolo to aj spôsobené tým navýšením rôznymi koeficientmi. Dnes môžeme povedať, že táto situácia v našom meste je skoro vyriešená, pretože už problematika II. tlakového pásma neexistuje na sídlisku Východ, celý systém je už v správe Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti. To isté môžeme povedať o sídlisku Západ, to isté môžeme povedať aj o sídlisku SNP, kde do konca tohto týždňa by mal byť takisto celý proces ukončený a pred spustením je sídlisko Stráňany, resp. nad Laborcom. Takže verím, že do konca tohto roka sa všetci občania Michaloviec s týmto problémom, ktorý bol dlhým, vleklým problémom, už nebudú stretávať. Verím, že rovnako ústretoví a pragmaticky budeme aj v súvislosti s ďalším riešením takých neidentifikovaných úsekov kanalizácie. Verím, že aj toto sa nám v blízkom čase podarí vyriešiť.

**p. Stanislav Gaľa:**

Konštatoval, že svoju interpeláciu má síce pripravenú v písomnej forme, ale chce využiť prítomnosť zastupujúceho riaditeľa TaZS na upresnenie svojej interpelácie v tom zmysle, že na Ul. Hviezdoslavovej pri futbalovom štadióne, t.j. pri bývalom výjazde z benzínovej pumpy, ktorá už neexistuje, sa hlavne v dňoch daždivých, sychravých. „To znamená, že ak dlhšie prší, sa tam vytvára veľká mláka o rozmeroch možno 6x15 m. Zasahuje to hlboko do chodníka. Čiže obyvatelia tam ma upozorňovali, nakoľko v tejto časti podnikám, na odstránenie alebo nejaký spôsob likvidácie tejto mláky pri dažďoch. To je po prvé.

Po druhé: Dovoľte, aby som pred takým dôležitým sviatkom Všetechsvätých sa tu verejne aj pred kamerami poďakoval vedúcemu pohrebniectva p. Kleinovi, ako aj TaZS za vykonanie úpravy cintorínov, ako aj priľahlých častí pri cintoríne. A musím kvitovať, že bol veľmi správny krok navrátenie cintorínov v okrajových častiach pod správu mestu. Tak ešte raz, pán Klein, vďaka.“

**p. Viliam Záhorčák:**

K interpelácii týkajúcej sa spomínanej kaluže poznamenal, že TaZS sa tým budú zaoberať. „Pokiaľ ide len o bahenný kôš alebo akési vyčistenie, ja myslím, že riešenie je veľmi rýchle. Pokiaľ by ale išlo o vážnejší problém, tak potom v r. 2010.“

**MUDr. František Zitrický:**

Moja interpelácia reaguje na upozornenia pacientov, konkrétne imobilných pacientov vozíčkarov, ktorí majú problém dostaviť sa k svojim lekárom v objekte polikliniky. Konkrétnym problémom je koľajnicová rampa nad schodíkmi vo vnútri polikliniky, ktorá technicky nevyhovuje pre niektoré typy vozíkov imobilných pacientov. Zvonku je vstup v pohode, tak ako do MsKS aj tu je dobrý, ale vo vnútri je to dosť príkre a je to aj úzke.“

**Zlatusa Popad'áková:**

Svojou interpeláciou sa aktuálne vrátila k mestskému cintorínu a to v tom zmysle, že občania mesta ju požiadali, či by nebolo možné celoročne otvárať bránu na cintoríne z Ul. Murgašovej a to aspoň počas víkendov na dve hodiny (v čase od 14.00 – 16.00 hod.).

**p. Rudolf Klein, poslanec MsZ, vedúci pohrebničných služieb:**

Na túto požiadavku reagoval slovami: „Vybavené, bude sa realizovať. Nie je problém.“

### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc.:**

*(interpelácia predložená v písomnej forme)*

1. Žiadal TaZS, aby v zimnom období ošetrili lavičky v CMZ.
2. Aby TaZS hľadali spôsoby vyčistenia dlažby v CMZ.

### **Jaroslav Kozák:**

*(interpelácia predložená v písomnej forme)*

1. Občania Ul. topolianskej žiadajú o preriedenie a orezanie stromov v širšej časti ulice.
2. Z dôvodu nebezpečenstva lámania konárov z topoľov na zákrute vpravo pri vjazde na Ul. topoliansku občania žiadajú o ich zrezanie; ďalší dôvod je peľ z týchto topoľov a priehľadnosť zákruty.

## **BOD č. 18:**

### **Záver komisie na prešetrenie sťažnosti proti činnosti primátora**

- K tomuto bodu bola predložená ústna informácia.

### **O záveroch na prešetrenie sťažnosti proti činnosti primátora informoval predseda komisie Ing. Ján Ďurovčík, CSc., poslanec MsZ.**

V úvode konštatoval, že Komisia na prešetrenie sťažnosti proti činnosti primátorovi mesta Michalovce bola zriadená mestským zastupiteľstvom dňa 25. 8. 2009 v súlade s § 10 odst. 2 a § 15 zákona o obecnom zriadení č. 369/1990 Zb.

„Komisia sa zišla celkove 3-krát. Na prvom zasadnutí bol zvolený predseda komisie a členovia komisie dostali za úlohu preštudovať všetok dostupný materiál. Na druhom zasadnutí sme viedli diskusiu o naštudovaných materiáloch a komisia konštatovala, že požaduje doplniť ešte niektoré materiály tak, aby komisia mohla rozhodnúť správne.

Na našom 3. stretnutí požiadavka komisie bola splnená - bol predložený výkaz výmer jednotlivých uchádzačov projektovej dokumentácie a bola spracovaná porovnávacia tabuľka podľa výkazu výmer projektanta a jednotlivých uchádzačov v členení podľa ucelených celkov predmetu obstarávania. Každý člen na tomto stretnutí vyjadril svoj názor a zaujal stanovisko k predmetnej sťažnosti. Poslanec Ing. Martin Pado v priebehu rokovania sa vzdal členstva v predmetnej komisii.

### **Ako predseda komisie predniesol návrh stanoviska z prešetrenia sťažnosti v tomto znení:**

1. Obstarávateľ, Mesto Michalovce, použil metódu verejného obstarávania v súlade so zákonom.
2. Komisia vymenovaná primátorom mesta na výber zhotoviteľa postupovala v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
3. Komisia MsZ sa oboznámila so spisovou dokumentáciou súvisiacou s predmetom obstarávania vrátane Záznamu HK č. 11/2009.
4. Komisia sa oboznámila s cenovou ponukou všetkých uchádzačov a konštatovala, že spoločnosť HPM-COMERCIAL s.r.o., so sídlom Trenčianska 466, 020 01 Puchov ponúkla neobvykle nízku cenu. Jej zdôvodnenie je všeobecného charakteru a v diele Marili je cena neodôvodniteľne nízka.
5. Primátor mesta sa stotožnil s návrhom komisie a s vybraným uchádzačom uzatvoril zmluvu na predmet obstarania.

6. Komisia MsZ konštatuje, že výberové konanie prebehlo v súlade so zákonom a sťažnosť proti činnosti primátora mesta Michalovce, ktorú sťažovateľ HPM-COMERCIAL s.r.o. so sídlom Trenčianska 466, Puchov adresoval Mestskému zastupiteľstvu, Nám. osloboditeľov 30, Michalovce, považuje za neopodstatnenú.

## ROZPRAVA:

### **Ing. Martin Pado:**

Vážený pán primátor, panie poslankyne, páni poslanci, chcem sa vyjadriť, pretože som bol jeden členov komisie, ktorých MsZ schválilo a na poslednom zasadnutí komisie, na treťom, som sa vzdal členstva v tejto komisii. Vzdal som sa členstva v komisii z dvoch dôvodov:

1. Nechcel som presadzovať prijatie uznesenia, ktoré by poškodilo záujmy mesta.
2. Nechcel som vystupovať proti primátorovi mesta, aby to nevyznelo, že ten kto prehral súboj s primátorom, sa mu teraz chce mstiť. To nie je problém medzi víťazom a porazeným.

Súťaž na rekonštrukciu zimného štadióna bola robená podprahovou metódou. Limit na 2. podprahovú metódu je 360 tisíc EUR. Výkaz výmer stanovil cenu za dodávku v hodnote 360 tisíc EUR. Boli oslovené tri subjekty, štvrtý sa prihlásil. Tento štvrtý subjekt mal cenovú ponuku o viac ako 40 tisíc EUR nižšiu. Najväčšiu váhu pri hodnotení ponúk má cena za dodávku. Jediný dôvod, prečo sme firmu s najnižšou ponukou vylúčili zo súťaže bol ten, že sa nám nezdal spôsob, akým firma zdôvodnila svoju najnižšiu cenu. To znamená, že pokiaľ by si dali námahu a napísali iné odôvodnenie, ich ponuka by sa nám pozdávala.

Nemajte mi to za zlé, trochu som už takýchto vecí preskákaval, mám toho za sebou dosť a z toho všetkého je absolútne zjavné, že sa nejednalo o korektné jednanie. Na druhej strane si uvedomujem, že pokiaľ by k takému záveru došla komisia, znamenalo by to poškodenie záujmov mesta Michalovce. Preto som sa vzdal členstva v tejto komisii, preto som chcel, aby toto na zastupiteľstve odznelo a preto som chcel povedať aj dôvody, prečo som tak urobil.

### **p. Viliam Záhorčák:**

Pre mňa je podstatné to, čo konštatovala komisia. Pre mňa je podstatné to, že pán poslanec tiež mal možnosť sa vyjadriť. Vyjadril sa tuná na zastupiteľstve, zdôvodnil, prečo je to tak. Skutočnosť ale je vždy tá, že pri takýchto súťažiach je potrebné aj zdôvodňovať svoje kroky a keďže daný subjekt to revelantne nezdôvodnil a nezdôvodnil to, to nie je len moje presvedčenie, ale aj presvedčenie odborníkov. Je dôvod si myslieť, že nepostupoval korektné a teda aj preto sa postupovalo tak, ako sa postupovalo.

### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Len taká úvaha: Možno tu je priestor pre mesto Michalovce, aby pri podobných obstarávaníach do budúcnosti, tak ako to je v iných mestách, zaviedol elektronickú aukciu a je to, dá sa povedať, v mnohých mestách, napríklad Martin, priniesol cca tretinovú úsporu v nákladoch na obstarávanie či už tovaru, služieb alebo výberových akcií. Takže toto je určitá taká úvaha alebo podnet do budúcnosti, ktorý dneska určite nevyriešime.

### **p. Viliam Záhorčák:**

Ale stále platí to, že svoje podnety by sme mali zdôvodňovať. Pretože skúsenosti sú aj iné, že dodávateľ potom v procese prác prichádza s inými riešeniami.

## **BOD č. 19 - Diskusia**

### **p. Rudolf Klein:**

Vážené kolegyně, vážení kolegovia, keďže už sme niekoľkými vstupmi sa dotkli cintorínov, tak ja len kratučko: Čo sa týka cintorínov v okrajových častiach, zjari všade boli opravené oplotenia, t.z. natiahnuté nové drôty - je to fantastické, krásne vykosené, vypratane. Skrátim: Nech to hodnotia ľudia.

Chcem povedať ovšem takúto vec: V tých okrajových častiach sa nám stala takáto vec, že kontajnery veľkoobjemové, ktoré sú umiestnené na cintorínoch, sú možnože z dvoch tretín využívané na celkom iné účely, a nie na odpad z cintorína. To znamená, že bežne sa nám stáva, že tam ľudia nosia všelijaké vyradené veci z domácností, staré kreslá, proste rôznyi odpad. Dokonca aj stavebný, resp. obaly zo stavebných odpadov. A na Ul. topolianskej, keď už sme nevedeli, čo máme robiť, tak sme dali zavariť bránu v závese, aby sa brána nedala zvesiť, pretože my zamkujeme a pracovníci technických služieb, ktorí zabezpečujú vývoz veľkoobjemových kontajnerov, majú kľúče od vstupných brán, takisto ako my. Čiže oni prídu v ranných hodinách, odomknú, zoberú veľkoobjemový kontajner, vyvezú a znova uzamknú. Bežne sa nám stávalo, že konkrétne na Ul. topolianskej bola jedna časť brány zvesená, tak sme dali zavariť. Čiže čo sa stalo? Stalo sa to, že už nemôžu ísť cez tú bránu, ktorá je bližšie k veľkoobjemovým kontajnerom, tak nám začali používať vstupnú bránu do cintorína. Je pravda, že jeden doplatil osobným autom na to, že si ho tam poškodil, ale to nie je pre nás nejaká úľava alebo čo. No a na cintoríne na Ul. Kollárovej, kde prakticky je aj moje pôsobisko, si myslím, že sa urobilo dosť a ešte aj tento týždeň sa urobí.

Ja by som chcel vyzvať našich spoluobčanov, aby boli voči sebe trochu tolerantní a chápací, pretože stáva sa, že si urobí poriadok okolo svojho hrobu, hodí vedľa a tí ľudia potom nie, že by si to poriešili medzi sebou, ale všetci sa sťažujú u nás, sú z toho zbytočné problémy. Teraz je to vidieť pred cintorínom na Ul. Kollárovej, tam máme veľkoobjemový kontajner - to je dačo strašné. Každý deň sa vyváža, dokonca aj v nedeľu ráno sme vyvážali, pretože mne to už nejak tak pripadá, ako keby ľudia z celého mesta vozili. Lebo máme zberné dvory v TaZS a na záhrade, ale akonáhle sa zjaví nejaký kontajner veľkoobjemový v rámci mesta, ktorý je voľnejší alebo skôr prístupný, už je využívaný na všeličo možné. To len na okraj poriadku, čistoty.

Chcel by som vyzvať tu prítomného náčelníka MsP: Vieme dobre, že v sobotu a v nedeľu bude veľký nával občanov nášho mesta na mestskom cintoríne na Ul. J. Kollára. Ja by som chcel poprosiť, aby hliadky nejakú trochu riadili dopravu. Pretože nerobme si ilúziu, vieme dobre, ľudia sú dosť necitliví navzájom voči sebe, potom zbytočne vznikajú nervózne situácie. Tak keby sa dalo trochu tam tú dopravu poradiť. A samozrejme, pokiaľ máme vplyv aj na štátnu políciu, tak tiež by som chcel požiadať, aby aspoň v sobotu a v nedeľu v čase od 10.00 do 16.00 hod. alebo do 17.00 hod. boli trochu ako dozor, aby sme nejakú dodržali aj tú kultúru, aj toto všetko dookola. Ináč myslím si, že tak ako po iné roky, aj tento rok, že sa to zvládne.

### **p. Viliam Záhorčák:**

Reagujúc na vystúpenie a požiadavku p. Kleina, oslovil náčelníka MsP: „Pán náčelník, predpokladám, že si to uvedomuje mestská polícia a že urobí patričné kroky.“

### **JUDr. Kudroč, náčelník MsP:**

Áno. Samozrejme, vo svojom pláne výkonu služieb sme s tým rátali a sú tam už v piatok, v sobotu, v nedeľu. Máme hliadky tak, aby sme prispeli k zdarnému priebehu tohto sviatku.

**Ing. Martin Pado:**

V rámci diskusie ešte povedal dve veci: !Už sme tu hovorili dosť o cintoríne, ja by som chcel dať do pozornosti jednu otázku: Či by nestalo za to v budúcnosti sa zamyslieť nad rekonštrukciou parkovacích miest pred cintorínom, kde tieto sú rozdelené na tri časti, urobiť z toho jedno parkovisko s dobrým systémom tak, aby tie autá a tí ľudia tam mali väčší komfort. Netvrdím, že to zvýši nejako veľmi, ale určite by to pomohlo, pokiaľ by sa spravilo dobre.

A druhá vec: Hovorili sme tu dnes dosť veľa o nemocnici s poliklinikou a ja chcem upriamiť vašu pozornosť na to, čo sa nedávno stalo, keď došlo k opätovným vydávaniam licencií na rýchlu zdravotnícku službu alebo pomoc. Pred 4-mi rokmi bolo také, povedal by som, nepríjemné prekvapenie, že vo výberovom konaní v Michalovciach v jednom mieste zvíťazila nejaká firma z južného územia nášho regiónu, ale dnes musím povedať, že všetky tieto body dostala, ak sa nemýlim, košická firma. Tak, ak sme mali problémy s financiami pred 4-mi rokmi, tak tie problémy s financiami budeme mať aj tento rok. Takže chcem upriamiť pozornosť aj na toto rozhodovanie, že vlastne tie prostriedky, o ktorých sme hovorili 4 roky, že nám chýbajú, nám budú chýbať aj do budúceho obdobia.“

**p. Viliam Záhorčák:**

„Áno, je to konštatovanie. Mrzí nás, radšej by sme boli, keby táto činnosť bola v nemocnici. Bohužiaľ, aj vtedy, aj teraz sa rozhodlo ináč.“

Ešte upozornil na to, že 12. novembra na základe požiadavky občanov je pozvaný do Michaloviec ombudsmen - ochranca ľudských práv p. Kandráč. Mal by do Michaloviec prísť v uvedený deň, t.j. 12. novembra o 13.00 hod, takže ak majú poslanci a občania mesta sa s ním stretnúť, tak majú možnosť na toto stretnutie prísť. „Je to požiadavka občanov, ktorú naplňame.“

**BOD č. 19 - Záver**

Vzhľadom k tomu, že program mestského zastupiteľstva bol vyčerpaný, primátor mesta Viliam ZAHORČÁK poďakoval poslancom MsZ za účasť a prácu na tomto zasadnutí, ako aj ostatným prítomným. Týmto XVIII. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach ukončil.

**Prednosta MsÚ:**  
**Ing. Zdenko VASIL**

**Primátor mesta:**  
**Viliam ZÁHORČÁK**

Overovatelia: 1. Rudolf KLEIN  
2. Jaroslav KOZÁK

Zapisovateľka: A. Kudelášová